



Diasabra Augustus 6, 2011 - Edicion 5 Vol. 1642 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax: 585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Segun MEP:

Mike Eman a pone e remote control berde riba mute

JUAN DAVID DEN SILENCIO TOTAL

Contractnan di lease lo
a pone Green Giant riba
"mute"?



**Mike de Meza
a haya super
areglo pa paga su
belasting**



Alfonso Boekhoudt di Rode Kruis: :

**1.3 MIYON FLORIN
RECAUDA NA ARUBA
INVERTI DEN SCHOOL
NA HAITI**

Relaciona cu e caso di turista femenino
perdi riba lama:

**Homber Mericano
deteni na aeropuerto**



ATRACO

**ATRACO ARMA RIBA CIUDADANO
NA SU CAS NA SABANA GRANDI**

Aruba cada dia mas insegur!

STA. CRUZ – Na ciera di nos edicion a drenta informe di un atraco cu a tuma lugar ayera nochi. Habitantenan di un cas na Sabana Grandi a wordo sorprendi pa anti-socialnan. E habitantenan a keda den panico. Algun persona cu cara tapa a drenta nan cas cu arma di candela. Nan tabata pidi placa. Nan a bringa cu doño di cas pa mare. Grito di a señora a spanta e anti-socialnan y nan a core bay den un Nissan berde glas scur. Slachtofferhulp a brinda nan ayudo. Atraco Team tambe a yega pa cuminsa cu investigacion.



RADIO TELETON SV ESTRELLA FUTBOL

Fanatico di Estrella, bo contribucion ta esencial pa Estrella por sigui drenta
Bin trece bo contribucion y bin firma bo sosten pa 1 anja pa Estrella



*Hunto nos lo pone Estrella den un mihor rumbo
cu miras pa trece e copa bek cas*

Diadomingo 7 di Augustus 2011 - di 11.00 am pa 8.00 pm

12.00-3.00: Njaki's Rasmiijn Half Chicken Special pa Flaz. 50

Yama GRATIS!

**TUR Anochi y Weekend
cu Telefon di Cas**

TeleGratis Afl. 39,-

Awor Afl. 19,50 p/luna

*Promocion valido te cu dia 31 di augustus 2011. Tin condicionan aplicabel.

114

www.setar.aw

Follow us on

SETAR

Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita na EXPO SALUD

STA. CRUZ -- FAVI ta cla pa ricibi tur bishitante na EXPO SALUD 2011. FAVI lo tey pa duna informacion general na nos comunidad y muy en especial na tur esnan cu tin famia of conocinan cu un of otro limitacion di bista. Ora cu bo tin un limitacion di bista, bo bida no ta caba pero e ta cambia. FAVI lo ta ubica na booth number 28 den Renaissance Convention Center. Alavez lo tin e oportunidad

pa haci chequeo di presion di wowo. (cuponan lo ta limita) FAVI tamashaagradecido na Valero Aruba Refinery cu a contribui na e participacion di FAVI na Expo Salud 2011.

Bin informa bo mes di tur locual cu tin na Aruba tocante di salud en general. Pa mas informacion di FAVI tuma contacto cu nos na telefon 582-5222 of 5825051

Homber coriendo tras di atracador

STA. CRUZ -- Diarazon pa 20:39, un señora a yama warda di polis y a bisa cu su casa ta coriendo tras di un homber den Caya Betico

Croes y ta na altura di Benneton. E sospechoso tabatin un T-shirt preto cu letter berde. E ta color cla y cabez feita

Cacho ta bula cura y morde peaton

STA. CRUZ -- Diarazon pa 19:50, polis a bay na un cas na Savaneta, unda un señora a wordo mordi pa un cacho. Na yegada polis a papia cu e victima F.G. kende ta declara cu pa di tres biaha caba e cacho ta morde. E ta bisa cu e cacho ta di su bisia T.D. naci na Aruba di 75 aña. E señora a bisa cu tur dia e ta pasa den e vecindario y cada biaha cu e pasa banda di e cas, e cacho ta bula cura y ta mord'e. Polis a bay cerca e doño D. y el a bisa cu e ta na altura cu tin biaha e cacho ta bula cura y bay riba caya. Polis a must'r'e riba e consecuencia. El a comprende.

Chauffeur di brommer a slip cay y keda herida



STA. CRUZ -- Diabierna den oranan di madrugada na altura di rotonde Ponton, direccion panord a sosode un accidente cu un motociclista. Polis di biaha a presenta na e sitio. Algun persona a bin topa e persona aki benta abao y a bati alarma na polis. Patruya a constata cu e homber tin sla na cara y dolor na su schouder. Presencia di ambulance a presenta pero e homber no tabata kier bay hospital.



Destroyer Racing

ta rifia un auto: **kia Picanto**
2012



nobo nobo

5 florin pa ticket

Sorteo : 4 sept 2011

Ora: 5or Live Atraves Di Top Fm/Canal 22 Via Tombola
Pa ticket/buki: 5939500

Segun MEP:

Mike Eman a pone e remote control berde riba mute

JUAN DAVID DEN SILENCIO TOTAL

Contractnan di lease lo a pone Green Gianta riba "mute"?



STA. CRUZ -- Pueblo por a tuma nota cu algun dia unda pasa e "green giant" a grufia pero a resulta di ta un "tiger di papel" a grufia. El'a purba haci beheit riba e contract di trailernan. Voz di pabao a manda un mensahe cla y raspa pa Juancho pa no ni purba bringa un guerra cu di antemano el'a sigure cu e tin perdi. Ora cu pueblo a kere cu e berde gigante lo lanta y para pa su palabranan, e gigante e krimp bira mas chikito cu kabouter y a bay sconde bao paddestoel. Un biaha mas Mike Eman e tuma e remote control berde y e pone henter e fraccion berde riba "mute", muy particular e Berde Gigante y e Berde Enano.

Manera ta ser papia den pueblo, mensahe

a wordo manda bek pa Juancho cu si no tin destaho pa proyecto di APA tampoco no bin tribi mes di existi destaho pa trailer. Cla y raspa Mike Eman e manda bise "No ta no y bay sinta y keda boca cera". E remote control berde ta dirigi straight riba Juan David! Informacionnan cu ta circula ta cu parce cu e manda e gigante berde un stapel di contract di lease di autonan pa refresca su memoria.

Ata e gigante berde a dobla rabo y a bay sinta keto sin por e bisa ni A, corda BI Net esun cu a grita mas duro y pretende cu e ta esun cu curashi a resulta e titre mayor, a resulta e popchi cu tin e cuerdo di mas grandi. Ta un berguenza di marca mayor ora como

politico y representante di pueblo, bo no por tin opinion propio y y bo ta na merced y mester sigui instruccion via remote control di bo lider. Pueblo ta recomenda e gigante berde aki pa busca un bril mas grandi pa asina e por tapa full su cara, pasobra ta un berguenza pa bo bisa cu bo ta representante di pueblo. Mas bien den pueblo e ta ser yama mucha manda e podernan mas aya, cu tin cu hiba e mensahe di un banda pa otro. Na momento cu podernan topa otro, e mensahero ta ser hala un banda, pasobra e no tin voz den e discusion aki y mester keda keto y solamente mag di subi su bais pa bay busca su siguiente tarea.

Mike de Meza a haya super areglo pa paga su belasting

STA. CRUZ -- Informacion cu a circula ayera na Aruba ta bisa cu Minister Mike De Meza aparentemente e haya un tremendo deal di belasting pa asina e paga su belasting atrasa. E minister como comerciante debe na belasting aparentemente un suma mionario cu ta casi na 5 mion florin. A forza pa haya areglo special di belasting y asina a acomoda varios famianan prominente di Aruba. Awor ta keda na Minister de Meza pa



admiti ta kico el'a logra cu belasting. Si por fix belasting pa acomoda un minister, lo mester haci'e tambe pa pueblo.

Remitido

50% di poblacion ARUBANO ta BOBO??

Permitimi un espacio den bo corant tan lesa. Shonnan awor si e PUEBLO no por mas! Ta con ta posibel cu nan ta asina corrupto? Awel, awe nos a mira con Mike y 7 ministronan y 14 parlamentarionan 12 di AVP y 2 cu nos propio votonan ta sangra e PUEBLO aki y chik'e te na e ultimo gota sanger for di nos benanan. Awor mi ta puntra con ta posibel cu e 50 % di e PUEBLO aki no lo sinti e efecto di e aumento di awa cu coriente? Ki nan ta kere cu e 50 % di pueblo no tin gevoel y no ta sinti nada Y nan tin cu guli manda abao mescos cu nada un

pasa? Of nan ta kere cu pueblo ta pen bieu y ta kere nan?

Awor nos no tin cu LANTA Y LANTA no solamente contra e gobierno aki pero tambe contra e medionan di comunicacion cu ta defende e "Alibaba Mike y su ladronnan". Tin varios corant, television y radio cu ta defende nan cu alma y cuerpo. Pasobra nan tambe ta culpabel di apoya e gobierno ladron aki pa masacra nos pover pueblo aki. Lanta PUEBLO awor of NUNCA.

Number conoci na redaccion

Mas Medida AVP



AWA
aumento 11%
CORIENTE
aumento 13.3%
+22.5%

RADIO TELETON

SV ESTRELLA FUTBOL

Fanatico di Estrella, bo contribucion ta essential pa Estrella por sigui draai
Bin trece bo contribucion y bin firma bo sosten pa 1 anja pa Estrella



*Hunto nos lo pone Estrella den un mihor rumbo
cu miras pa trece e copa bek cas*

Diadomingo 7 di Augustus 2011 – di 11.or am pa 8.or pm

11.or - 3.or: Njak's Rasmijn Half Chicken Special pa Fl12.50.

For di 2.or pa 8.or di anochi lo tin presentacion di
**D'licious, U'r Choice,
Esquema, Impak Band y DURO**

Transmicion en vivo y directo di Canal 22 y Top 95 Fm

NARANHADANAN..... Estrella riba un mihor rumbo !!!

Director SVb, ing. Edwin Jacobs:

Si bo ta AO y bo ta registra, parti di bo salario ta wordo cubri

STA. CRUZ -- A puntra director di SVb, sr Edwin Jacobs cu tin hopi compania ta gaña nan trahadornan ora di bay AO cu SVb no ta paga e placa y riba esaki e director a amplia mas. Na momento cu un trahador pa motibo di maleza no por yega pia di trabao cu ta regula su compensacion di su salario. Den e caso aki bo tin e seguro di maleza cu ta un seguro cu ta wordo administra pa SVb y e seguro di maleza ta prescribi cu tur trahador den sector priva na Aruba cu no ta trahado domestico autonomo ta sigur na esaki tanten cu e ta inscribi na SVb. Pa



e trahador por conta cu e seguro, e mester pasa personalmente na SVb. Unde vez cu un persona ta inscribi caba y ta segura contra perdida di salario pa motibo di maleza. Director di SVb a conta cu e ley a hincá

un riesgo pa e doño di trabao y e periodo di e riesgo aki ta tres dia. Unda cu e prome tres dianan cu un trahador notifica cu e ta AO e tin cu wordo paga door di e doño di trabao y e 4 dia padilanti cu e ta AO e fondo di maleza ta compensa e trahador 80% di su salario y e tin e derecho di maximo di 2 aña ora ta maleza cronico. Sr Edwin Jacobs a comenta ora cu tin un conflicto entre e trahador y doño di trabao, nan por tuma contacto cu departamento di labor cu ta atende cu e casonan aki. Por tuma contacto cu SVb.

POR POCO AUTO TA CAY DEN ROOI PAZUID DI SHABA PASTRY



STA. CRUZ -- Diabierna atardi un rato despues di 4'or, un señora a pasa un susto, na momento cu e tabata drentando e di e parkeerplaats na Shaba Pastry.

E no a calcula bon y ora tuma e bocht, e wiel banda

drechi, parti patras a cay den e rooi pabao di Shaba Pastry. Algun persona cu a yega cerca a duna un man y a logra saca e auto for di situacion penoso aki. Afortunadamente no tabata tin daño personal. Daño material tabata menor.



Nan a duna lus
BERDE

- na Desempleo
- na Pobresa
- na Corupcion

BerdeSaster

Homber Mericano deteni na aeropuerto

STA. CRUZ -- Autoridadnan ta trahando duro riba e caso di e dama, Robyn Lynn Garbner naci na Merca dia 23 April 1976 (35) cu ta perdi den lama. Te awe no a haya nada di e señora. Un homber Mericano a bay snorkel cu e señora cu awor ta perdi.

Autoridadnan a ricibi un tips di un persona atento cu e homber en cuestion ta bandonando Aruba. Ta trata di e homber G.V.G. di 50 aña di Merca. Ya di principio a nota cu e homber tabata actua straño. E tabata actua mucho trankil. E homber a busca un abogado na

Aruba pa atende e caso. Hopi instancia a yuda cu e buskeda masal. E storia a haya un vuelta masha pisa. Segun informacion tur cost a muestra cu tin un seguro grandi envolvi den e caso aki. Diversnan a busca pero en vano.

No a encontra nada di snorkel. Lama tabata hopi vlak y keto. Segun informe a detene a homber na aeropuerto y esey a lanta sospecho cu e no a ni worry cu e muher ta perdi. Si haya su curpa, e homber aki por scapa. Ministerio Publico a confirma e detencion.



Babaloe a traha buraco pa e drenta horta

STA. CRUZ --Diahuebs 12:32polisawordomanda na Ruiz Upholstery pa un kiebri, unda e conocido Babaloe, tabata destrui un palo pa e drenta paden. Na e sitio, polis a mira un buraco den e palo, pero Babaloe, no tabata na e sitio.

SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM

NA

Top95
95.3 FM

Interes di

PUEBLO



Diasabra nos tin un programa tremendo pa pueblo di Aruba. Nos ta start sali cu Ing. Edison Briezen un ingeniero di pura sepa cu lo bay dedica un hora na e fundacion di WEB, su estructura y e debacle di Gobierno di AVP pa permiti politica drenta den WEB. Den e segunda tanda nos lo bay combersa cu mr Ady Thijsen di Savaneta, un hoben cu aspiracionnan grandi y cu a postula su mes como candidato pa bira lider di MEP. Registra. Un triunfo di nos democracia nos ta celebra 28 Augustus 2011.

**Drumi Dushi
y Comfortabel
riba Colchonnan
Suave di**

**Ta introduci
su liña nobo di
matras y boxframe
Comfort Top, Pillow Top,
Euro Style Pillow Top
y Latex Core**



Sabana Blanco 34-A
sleepcom@hotmail.com

Tel: 582 2709 - 582 4405 Fax: 583 9637



Pa keda al tanto di tur noticia bishita nos
website www.solodipueblo.com

Pa cualkier informacion solodipueblo@gmail.com of yama

585-9500

RED CROSS FIRST AID KIDS CAMP UN EXITO

STA. CRUZ -- Cruz Cora Aruba cu masha alegria a cera e siman di su Kamp di Prome Auxilio pa mucha. Manera a spera, e kamp aki tabata un exito grandi y por a waak cu nos muchanan tabata hopi interesa y contento pa siña ta mihor prepara si algo mester pasa. Sea ta kico pa haci si bisiña a cay cu bais, of si mami a cay den baño, pero tambe con pa cruza caminda, bisti seatbelt of preveni dengue na cas. E muchanan e siña con pa yuda un mucha cu a pega cu algo, con pa aplica verband, con pa yama 911 y hopi mas. Cruz Cora Aruba ta masha orguyoso di e grupo di voluntario cu e haci e siman aki realidad. Un grupo di hobennan cu e usa nan vakantie pa duna les na e 100 muchanan cu e participa na e kamp. Masha danki na Adrienne (Lider di instructornan), Li-Anny, Lizienne, Gilbert, Sammy, Keisy, Rignald, Cheqion, Cendric, Annely, Licha, Josephine, Shannon, Heinrich cu a haci tremendo trabou cu e muchanan. Danki tambe na Mayra Mackay, e motor y inspiracion tras di e kamp aki. E kamp aki e wordo haci realidad cu ayudo di varios sponsor. Na prome momento cu a acerca nan pa e kamp, mesora nan a compromete pa yuda. E sponsornan aki ta Hyatt Hotel, Ebby



Schwengle, Kiwanis Club of Aruba, Andy y Michelle Osbourne, Martijn Trading, Visser Trading, Banco di Caribe, La Cabana Beach & Racquet Club, Sra. Koolman, Sra. Marieta Wanopa, Cook's Restaurant y Manrique & Capriles. Cruz Cora Aruba a cubri e paketenan di curso di American Red Cross y materialnan pa les, t-shirts pa tur mucha y instructor y lunch. Un danki grandi tambe ta

bay na Valero Refinery su Emergency team cu a haci un demostracion di su Fire Team riba diabierna, 5 di Augustus riba tereno di Cruz Cora y tabata un atraccion fantastico pa e muchanan. Sr. André Stamper masha danki pa e entusiasmo y pa coopera cu nos asina liher. Cruz Cora Aruba pronto lo anuncia fechanan nobo pa e First Aid Kids Camp aki y por inscribi na info@redcrossaruba.com



Mama kier busca baby den oranan di madrugada

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 3:00 polis a bay na un cas den Gonzalitostraat, pa un problema den famia. Na yegada polis a papia cu e habitantenan, kende a bisa cu e dos welonan tabatin un discusion cu nan yiu F.R.F. naci na Aruba di 24 aña, kende e bin busca nan nieto di diez luna 3'or di madrugada. E yiu muher no e comporta su mes den e cas y a trece hopi

desorden. Polis no por a comunica cu F.R.F. cu no tabata musta respet pa su mayornan. F. a yama mas di un biaha na e tata e mucha, kende a bise pa e laga e mucha cerca su wela. Despues di hopi papiamento, polis a logra convence F.R.F. pa e bin e dia despues den oranan di mainta pa busca e baby. Polis e conseha e famia pa nan bay Voogdijraad.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa Mata,
Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno,
Coba Pos y Fundeshi.

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



MaS Medida AVP



AWA

aumento 12.5%



CORIENTE

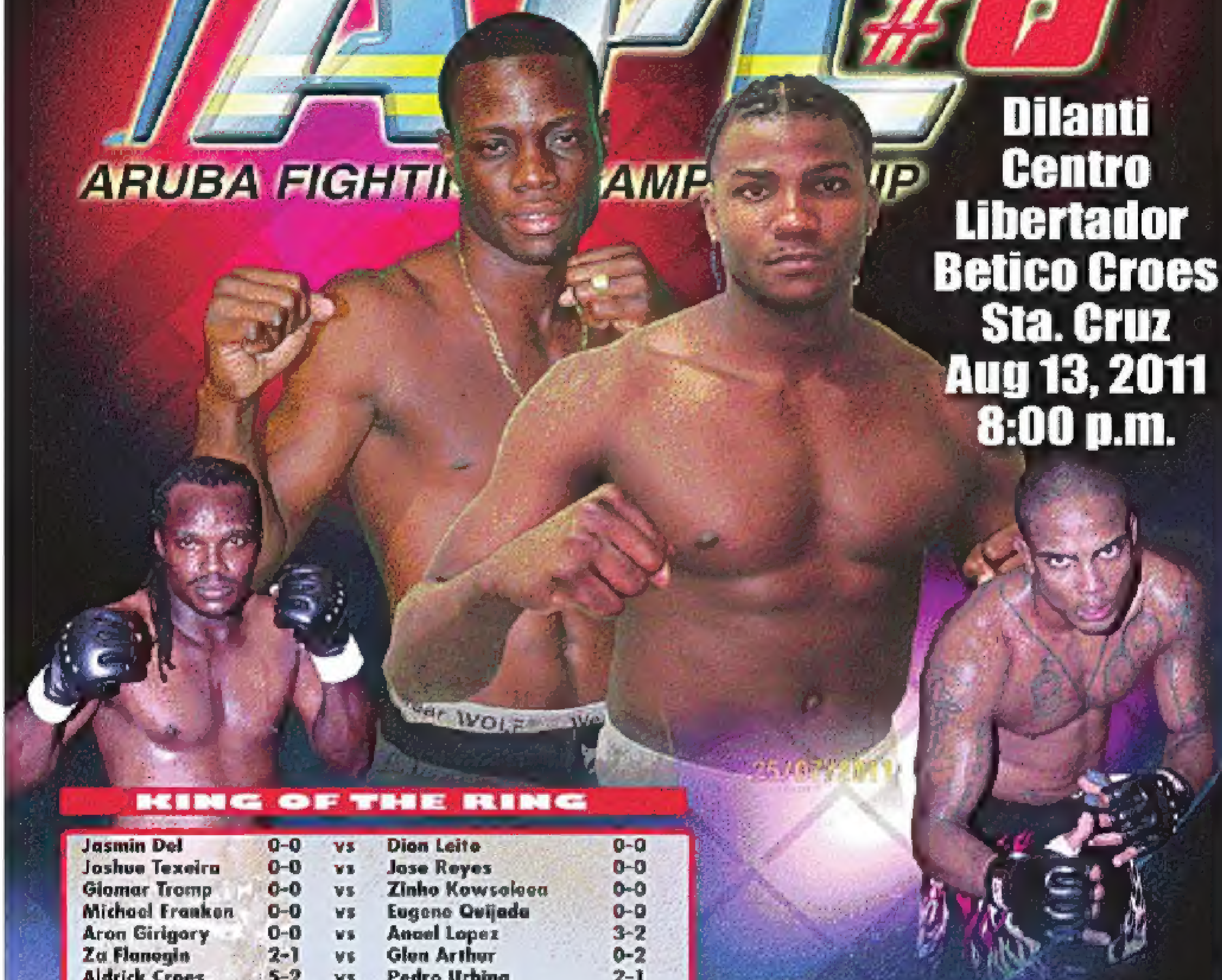
aumento 12.5%

Diasabra, Augustus 13, 2011



ARUBA FIGHTING CAMP

**Dilanti
Centro
Libertador
Betico Croes
Sta. Cruz
Aug 13, 2011
8:00 p.m.**



KING OF THE RING

Jasmin Del	0-0	vs	Dion Leite	0-0
Joshua Teixeira	0-0	vs	Jose Reyes	0-0
Glomar Tromp	0-0	vs	Zinho Kowsaleen	0-0
Michael Franken	0-0	vs	Eugene Oeljeda	0-0
Aron Girigory	0-0	vs	Anael Lopez	3-2
Za Flanegin	2-1	vs	Glen Arthur	0-2
Aldrick Croes	5-2	vs	Pedro Urbina	2-1
Lerone Paulina	1-0	vs	Ylario Schmidt	3-1
Hiram Rodriguez	12-4	vs	Rayon Broto	4-2

MAIN BOUT

Richard Williams 9-0-Aruba vs Oscar Sosa 9-1-Sto. Domingo

Pre-Sale

Prijs General	35.00
Ring Side	65.00
V.I.P. Mesa	125.00



Di nos e ta!



Tickets obtenible na: Dragon Cd SN, Top95, KiruKeda Restaurant,
Mario Sportshop y Coffee Time - **Pa VIP yama: 567-9696**

Dos ruman homber bringando cu bate di baseball

STA. CRUZ -- Diarazon pa 18.57, polis a bay na un cas den De La Sallestraat pa un yiu homber rebelde. Na caminda pa e sitio, Central ta meld polis cu dos ruman homber ta bringando cu otro cu un bate di baseball. Na yegada polis a papia cu e mama D.E.R.R. naci na Colombia di 57 aña, kende a declara yiu homber C.P.R. naci na Colombia di 32 aña, a kibra un glas di a porta dilanti y despues a bay den kamber y a dal su ruman homber J.O.R. naci na Colombia di 23 aña cu un bate. Despues di esey, a dos rumannan a cuminsa bringa cu otro. Polis a papia cu J.O.R. y el a bisa cu e tin diferente plek blauw na su pia y man. E no kier a duna keho, pero a bisa cu a mes ta regla e asunto. E mama si kier duna keho contra su yiu. Polis a bis'e pa bay warda.

Miss Aruba Gillian Berry ta cla pa participa na Miss Universe

Eleccion lo tuma lugar dia 12 di September proximo na Sao Paulo Brasil.

STA. CRUZ -- Miss Aruba 2011 Gillian Berry ta trahando duro pa keda cla cu tur cos promer cu e mester subi avion pa asina bay representa Aruba na Sao Paulo, Brasil. Dia 17 di Augustus na Zissles e lo tin un anochi special unda a lo muestra tur esnan presente su trahenan cu a lo bay participa cu



nan. Pa por participa na un evento asina a curpa mester ta den bon condicion y ta pesey mes nos miss Aruba ta train tur dia pa mantene e curpa den bon di condicion. Dia 20 di Augustus e lo ta viahando pa Sao Paulo, Brasil. Tambe nos embahadora a haya les di makiyahe y con e mester trata cu su cabey. E participantenan mester bay cu un trahe nacional y algun trahe cocktail y esun mas principal, ta esun cu lo e participa cune a anochi final. E conocido diseñador Arubano Ronchi de Cuba ta e persona cu ta encarga cu full e preparacion y imagen cu lo bay presenta den exterior. E conocido Michael

Douglas lo percura pa e trahe nacional, cual trahe el a diseña. Nos representante a haci investigacion y a prepara su mes debidamente, hasta el a siña a idioma Portugues pa asina e por defende su mes. Nos miss ta hopi bon prepara y Aruba por ta orguyoso di tin un bon representante den persona di srta. Gillian Berry, cual lo sa di haci un tremendo promocion pa nos pais Aruba. Nos Miss Aruba ta gradici tur esnan cu ta yudando su persona den su preparacion. E certamen lo tuma lugar dia 12 di September proximo, pa cual nos di Solol di Pueblo ta desea nos representante tur clase di exito.

Fundraising

Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP



Promer premio
Un Chevrolet Spark MT 2012

Dos premio
Flatscreen Lcd 55

Tercer premio
Ipad

Fecha di sorteo lo ta 27 november 2011 via tombola
Prijs ta 2.50 pa ticket



Eden Viaggi cu bishita interesante di Agentenan di viahe di Italia na Aruba

STA. CRUZ -- Recientemente tabata di bishita na Aruba un grupo di Agentenan di Viahe di e compania Eden Viaggi. Cual compania desde December 2010 a firma un contract cu pais Aruba pa un charter cu semanalmente ta pisa suelo di Aruba desde Milan. E operador Eden Viaggi ta sumamente

contento y satisfecho con e charter ta bayendo. Mester remarca cu Italianonan ta conoci cu nan ta gusta viaha tur parti di mundo y un porcentahe halto ta bishita Caribe.

Ultimo añanan e mercado di Italia a muestra di kier algo nobo, diferente y ta buscando un otro



THE PROMENADE

SNACKS

SUMMER SPECIAL

PRIME DELUXE ITEMS

US\$ 20.00
For Two

Served with French fries, Rice, Corn Pudding,
and Onions Rings

The Promenade
Restaurant

Sun Plaza Mall
FOR RESERVATIONS & TAKE AWAY
please call **583 8899**
Open from 5:30 am - 10:30 pm

destinación den Caribe. E operador Eden Viaggi semper a expresa cu "Aruba ta un pais hopi gusta pa Italiano pa su seguridad, hotelnan, beach, entretenimiento, restaurant y su hendenan amabel y servicial". Cu e meta principal pa cerá conoci y experiencia cu e producto turístico Aruba Eden Viaggi a dicidi di manda un grupo di agente di viahe di diferente ciudad importante di Italia manera Milan, Bari, Torino, Genova, Sicilia, Roma y Palermo y asina bende esaki mihor na consumidor.

Durante nan bisita na Aruba e grupo a hospeda na Holiday Inn Sunspree Resort & Casino y nan tabata tin un programa bon balansa cu basta actividad caminda aparte di un bon island tour cortesía di ABC Tours nan a bay ariba un trip cu catamarán ofreci pa Red Sail Sports y a bishita varios Top hotel di Aruba manera Tamarijn Resort,

Divi Village y Divi Divi Resorts, Westin Resorts y Occidental como tambe nan por a disfruta di un anochi fabuloso na Zissles cu cena y show.

Durante nan estadia e grupo a wordo transporta pa El Tours y a wordo acompaña na tur actividadnan door di representante di Aruba Tourism Authority sra. Amayra Boekhoudt y representante di Eden Viaggi na Aruba, sr. Manuel Aldrovandi hunto cu Edoardo Repetti, Sara Vannucci y Francesco Capuano kendenan ta traha den oficina di Eden Viaggi situa den lobby di hotel.

Aruba Tourism Authority ta extende un danki na tur esnan cu a coopera cu e programa aki tabata posibel y haci bishita aki uno exitoso. Un danki special ta bay na sra. Raul Villagran y sra. Magali de Mesa di Holiday Inn Sunspree Resort & Casino. Y manera nan ta bisa den Italiano "arrivederci".

Ladron a bay cu tas bao di palapa

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 15:20 e muher M.H. de H. naci na Venezuela di 47 aña, a haci denuncia di ladronia di su tas. El'a bisa cu ladronnan a coy su cartera den cual e tabatin 350 dollar, su bril di solo y bril di bista. El'a bisa cu e tas tabata bao di un palapa. Esaki a tuma lugar entre 1'or y 3'or di merdia.

Dia 6 y 7 di Augustus 2011:

Expo Salud na Renaissance Convention Center

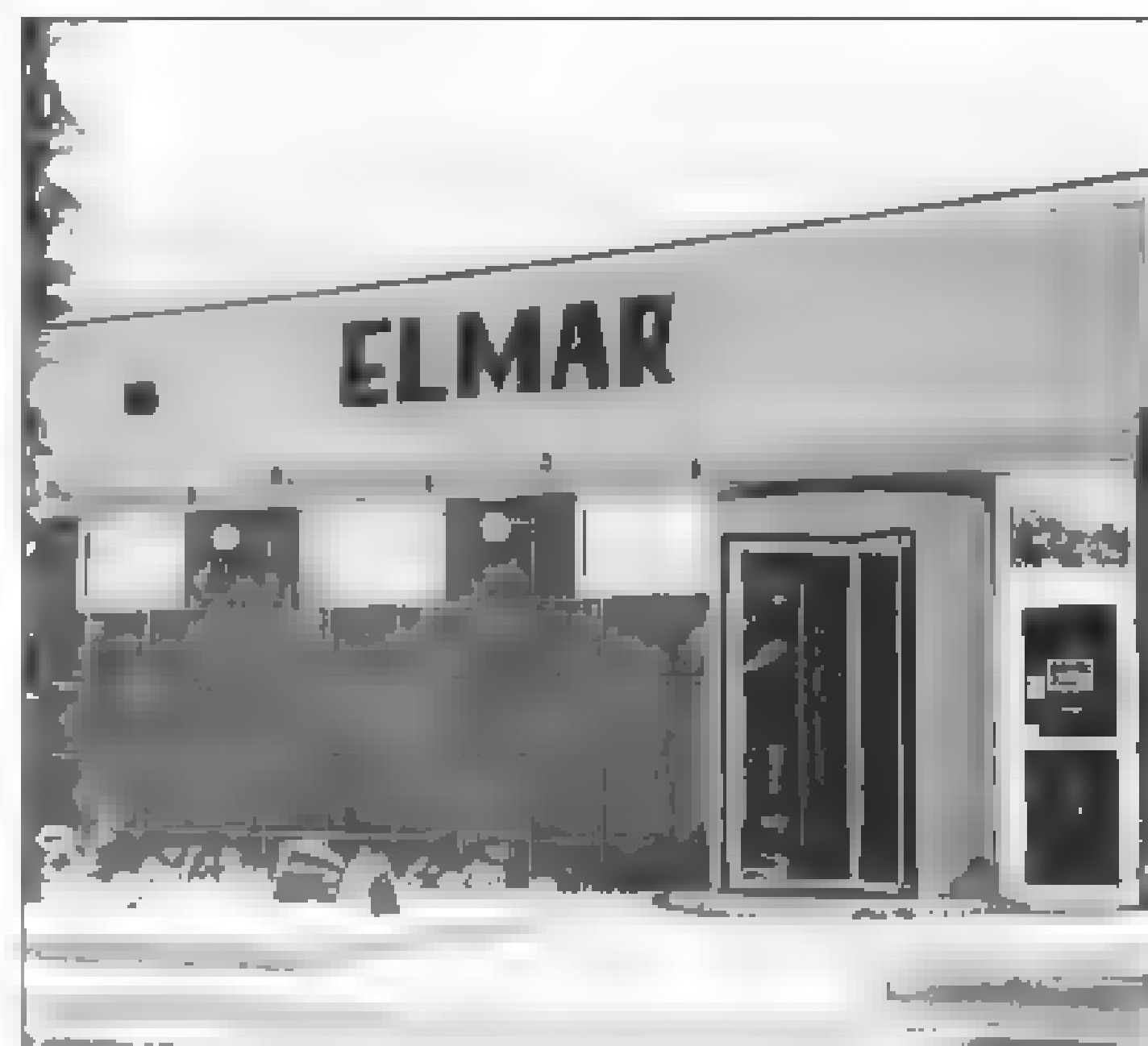
STA. CRUZ -- Den fin di siman ta bay tin un tremendo EXPO - CAS Minister di Salubridad Publico ta contento cu e iniciativa aki ta biba bao di nos comunidad. Un invitacion ta bay na henter e pueblo di Aruba pa bishita e EXPO SALUD debi cu e ta algo hopi importante. E ta cay tambe den e maneho di e Nationale Plan pa asina concientiza e pueblo di Aruba pa tuma mas responsabilidad riba nan propio salud. Den e EXPO ta muestra kico tur tin y kico tur por wordo haci y tambe con Aruba ta bay progresa. Tambe ta bay tin diferente

dokter y diferente lectura. E EXPO ta algo sumamente interesante pa un y tur. Esaki e prome EXPO SALUD. Sigur e ta bay bira un exito grandi na Aruba. Minister di Salubridad tambe ta anuncia cu dia 13 di Augustus Siclovía ta bay cuminsa bek. Esaki lo start na Playa Pabao y lo bay haya diferente tipo di deporte cu tin na Aruba. EXPO SALUD lo riba dos dia Diasabra 6 di Augustus y diadomingo 7 di Augustus 2011 na Renaissance Convention Center. Tur hende ta bon bini na e prome EXPO SALUD na Aruba.

A minimaliza efecto na clientenan ELMAR TABATA OCUPA MADRUGA CU VARIOS RETO TECNICO

Coriente a bay den diferente bario na San Nicolas

STA. CRUZ -- Tabata algo prome cu 3'or di madrugada cu e prome indicacionnan a yega na ELMAR cu algun bario na San Nicolas perde coriente. Tecniconan mesora a bay den accion pa atende cu e "storing" y pa percursu ta reestablece suministro di coriente mas pronto posibel. Pa 6:50AM a logra cu e situacion tabata normaliza atrobe. Empleadonan na ELMAR a constata cu den e onderstation San Nicolas, direccion Pietheir Noord y Zuid, cu e "koppelschakelaar" tabata paga y a constata e mesun asunto aki na Postkantoor San Nicolas tambe. Na altura di Postkantoor a nota un defecto den e red, loke a pone cu tecniconan traha riba dje y pa 4'or di madrugada a reconecta suministro di coriente bek na Piet Hein Noord & Zuid. Pero e retonan tecnico no a keda limita na Postkantoor di San Nicolas, pasobra tecniconan mester a atende señalnan di error den e red for di e station situa den



St Maartenstraat, den Bernhardstraat y Vuyiestekstraat. Tecniconan keda core entre un station pa e otro, pa por sigura cu tur cos ta keda corigí y pa evita mas fayó di coriente net den oranan di madrugada. Pa 6:50AM e situacion tabata normaliza atrobe y tur hende tabata tin coriente atrobe. ELMAR pidi disculpa na e clientenan di pariba na brug cu a keda afecta como consecuencia di e fayó den e red di suministro di coriente. Di otro banda, ELMAR ta subraya ta haciendo

inversionnan grandi pa por mantene e red y pa por haci cambionan drástico den ekiponan moderno pa sigura suministro di coriente eficiente di calidad y den forma duradero. Ta trata aki di un inyeccion di no menos cu 15 milyon florin pa aña y cu lo sigui pa algun aña, pa por "haal in" pa tur añanan cu no a inverti den ekiponan nobo pa reemplaza sistema anticua cu ELMAR ta usa pa algun decada caba.

Homber indesea atrapa den cas

STA. CRUZ -- Diahuebs 15:14 un muher a atrapa un homber den su cas den Lucianitastraat. Na e sitio polis a papia cu e muher C.A.M.S. kende a bisa cu el'a atrapa un homber desconoci pe den su cas. El'a bisa cu e homber a destrui e hekwerk y a kibra e slot di e porta pa parti pariba. Ora cu el'a sinti cu el'a wordo atrapa, el'a

core bay cu un saco corra contenido.

E señora y un homber yama Dindin, a core su tras. Na e cas 11, e homber a benta un saco den e cura. Dindin a busca un saco y a duna M. esaki. Polis a papia cu M. y el'a bisa cu e homber T.M. alias Carnicero no ta biba mas cerca dje. Polis a tuma keho.

WISKUNDEKAMP di HPI-INSTITUTE dianan. 8-12 di augustus 2011

HPI-Institute ta organisa un tremendo WISKUNDEKAMP pa tur mucha cu ta bay Ciclo Basico di Mavo y Havo/Vwo, cu ta wordo duna door di zittende wiskunde leerkrachten, tur cu formacion pedagogico-didactico cu anjanan di experiencia den Wiskunde na enseñansa avansa!

Ofrece bo yui lo mihor: kita su miedo pa e vak wiskunde y prepare bon pa e por bay Ciclo Basico sin problema cu wiskunde, na prijs husto.

Pa HUISWERKBEGELEIDING

HPI-Institute ta ofrece ayudo den tur vak cu ta wordo duna na Ciclo Basico y Ciclo Avansa di Mavo y Havo/Vwo. Uitleg y overhoring ta wordo haci pa zittende leerkrachten.

Huiswerkbegeleiding ta cuminsa Dia 17 di Augustus 2011.
Cuponan ta limita

pa info jama 5931310



Susan Dijkhoff

Wavola 21 • Oranjestad, Aruba
t. 368.0395 / Cel. 694.3464

Casushi manera:

Chupabebbe • Kakirja
Dolce de Leche • Kokado
Kekki di antena • Kekito
Bolito di Tamarijn
Carrotake • Cupcake
Drigidek • Bojo • Teri
Pan Bojo • Bananabread
Bolo • Azeta di Caca
TRAHA CU DEDICASHON
Y BUNITA PAKETA.
PA TUR FIESTA, ANIVERSARIO,
BAUTISMO, SANTA COMUNION,
CASAMENTO, Y TAMBE PA ENTERO.

Despues di ida di sr. Arnoud Boesten:

Introduccion di Hunta di Directiva cu 3 director



STA. CRUZ -- Presidente di Hunta di directiva di "Stichting Ziekenverpleging Aruba" y director medico di Hospital, sr. Arnoud Boesten lo termina segun plan riba 31 di Januari 2012 su contract cu HOH. Fin di aña 2008 ora a cera contract di trabao cu sr. Arnoud Boesten a palabra cu despues di 5 aña ora e cumpli 67 aña, e lo baha cu pensioen. "Stichting Ziekenverpleging Aruba" conoce ultimo añanan un Hunta di directiva encabeza pa dos persona cu ta un director financier, sr. Fernando Rigaud y un presidente/ director medico, sr. Arnoud Boesten. Recientemente Hunta di Supervision di Hospital despues di a pidi conseho externo tocante un posibel structura nobo pa directiva di Hospital. Asina a tuma e decision cu despues di e ida di sr. Arnoud Boesten lo

introducí un Hunta di directiva encabeza pa 3 persona. E structura nobo di Hunta di directiva di Hospital lo tin un director general como presidente, un director "bedrijfsvoering" y un director medico. Desde 1 di November 2010 sr. Theo de Kool ta labora na Hospital como director "bedrijfsvoering". Theo de Kool ta sucesor di sr. Fernando Rigaud. E ta un di miembronan di e futuro Hunta di directiva cu lo ta encabeza pa 3 persona. E procedura di seleccion pa busca un director general y un director medico cu lo cuminsa pronto. Asina ya pa prome di Februari 2012 manera sr. Arnoud Boesten su contract termina Hospital lo bon ekipa cu un Hunta di directiva nobo y completo. E procedura di seleccion lo ta primordialmente dirigi riba Aruba y candidatonan Arubano.

Universidad di Aruba

Introduccion pa estudiante di prome aña lo ta diamars dia 9 di Augustus Pa 6'or di atardi

STA. CRUZ -- Universidad di Aruba ta sumamente contento cu e cantidad di estudiante cu a registra pa e aña academico 2011-2012. Un cordial bon bini y pabien cu boso tuma decision di sigui boso estudio na Aruba y ta willing pa tuma e reto pa prepara boso mes pa ta lider den nos comunidad. Nos kier a avisa tur estudiante inscribi pa e prome aña (eerste jaars) cu nos siman introduccion lo cuminsa diamars dia 9 di Augustus 2011 pa 6:00 or di atardi. Inscripcion

ta 5:30 or di atardi. Nos orador di orden di e atardi ey lo ta nos propio Prof. Dr. Ryan Peterson. E atardi ey tur estudiante ricibi nan kaarchi di identificacion studentil (student identification card). Diarazon mainta dia 10 di Augustus 2011 tur estudiante ricibi informacion tocante nan facultad y informacion tocante diferente posibilidadnan cu nan tin como estudiante na Universidad di Aruba. E dia lo sigui cu nos famoso speurtocht di UA. Diahuebs dia 11

di Augustus 2011 lo tin un mainta special di informacion di e studiantenan di e di tres aña, un ex-estudiante y un docente tocante desaroyo personal. Y nos lo caba e dia cu deporte. Pa tur esnan cu no busca nan carta ainda, nos ta pidi pa nan pasa busca nan carta y otro documento prome cu dia 9 di Augustus 2011. Tur estudiante di prome aña di tur e facultadnan di Universidad di Aruba ta keda invita pa e tres dianan menciona. Nos warda boso Universidad di Aruba.



Baterlanan pa Auto

Marca: 



<< 6 cylinder

140,-



>> 4 cylinder

125,-

Bateria pa Scooter

Marca: 

>> 12 Volt **80,50**

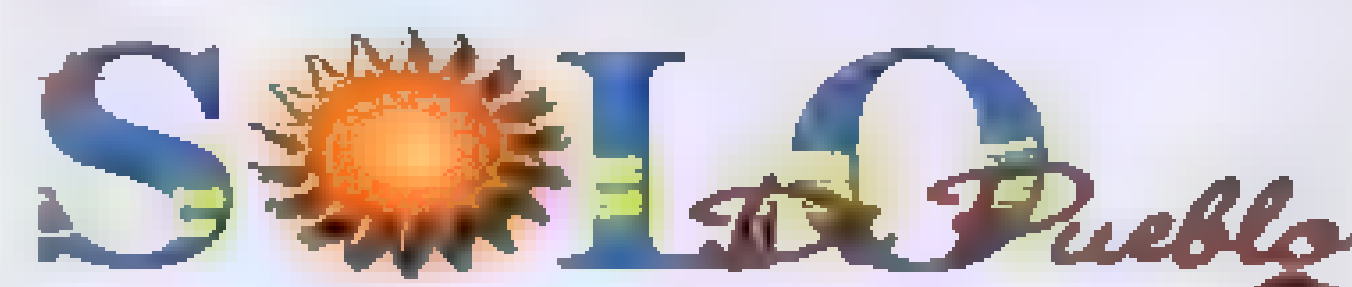
 Lancer L200 Montero	 Rio Cerato Carenis Picanto Sportage Light truck	 Escape Contour Ecosport	 Lanos Racer	 Yaris Rav-4 Hiux Tercel Corolla	 Accent Getz	 B21 Tilda Sentra Almera Platina Frontier	 S-10 Aveo Celta Epica Spark Optra	 Terios Cuore	 Alto Swift Vitara Baleno Carry Van
---	---	--	---	--	---	--	---	--	---

TUR BATERIA TIN 6 LUNA DI GARANTIA, DESPUES DI CHECK-UP ELECTRICO... GRATIS!

Prijsnan incl. BBO

Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

Anuncio den



ta un bon inversion

Remitido

PUEBLO KIER WAAK NA SU FAVOR “ LEY DI DAÑO Y PERHUCIO “ CONTRA HOSPITAL Sr. Redactor

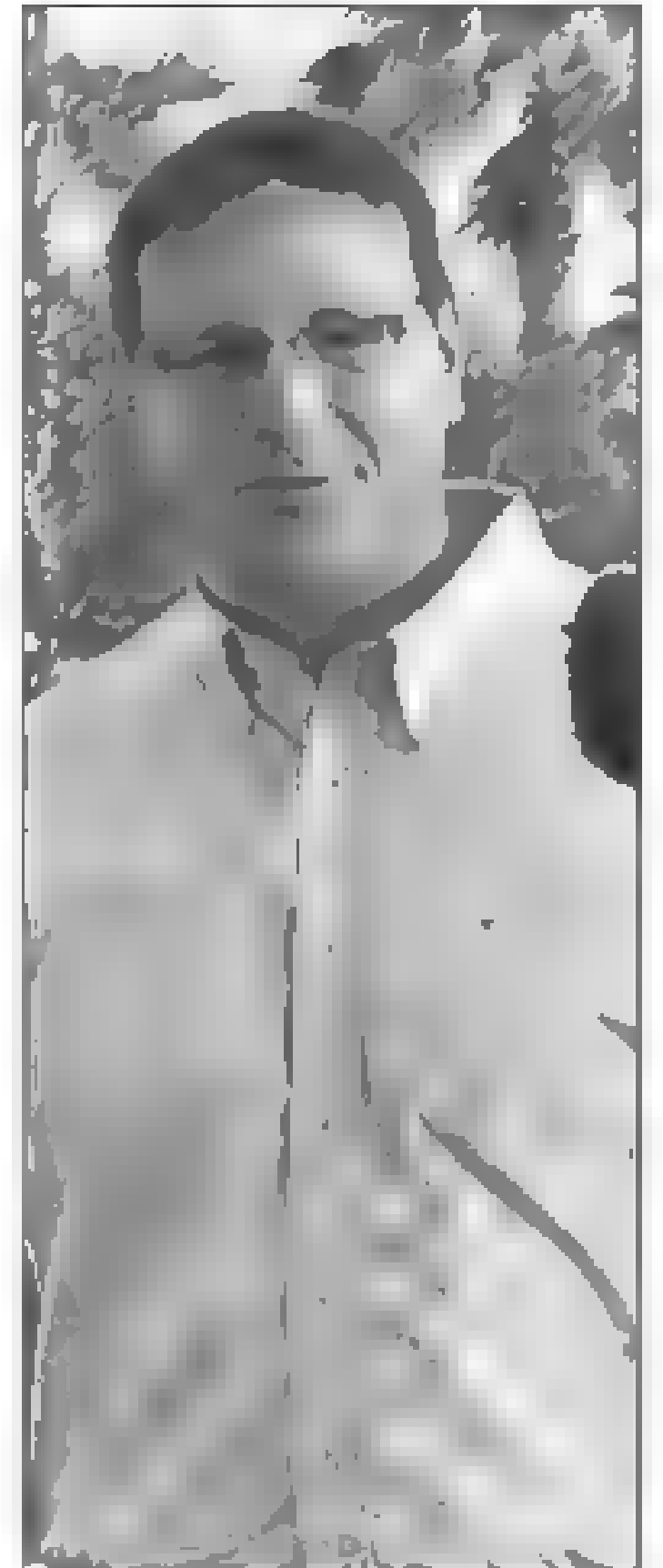
No ta mi custumber di reacciona ora mi pone mi " remitido " nan pero mirando den e caso aki caminda ami como parti di e pueblo aki sin waak ningun color politico, mi ta kere cu mi ■ den mi derecho di reacciona ora mi waak na television y lesa den corant por ehempel un declaracion di un Parlamentario y alavez un Medico cu mester ■ mucha mas mihor na kico mi tabata referi na dje cu e articulo cu mi a pone como " remitido " e siman aki den corant. Mi ta referi na e remitido encunto ■ kehonan contra Hospital/ Specialistanan/Dokternan di Cas. Mi no sa ■ e parlamentario Dr. Kelly ■ comprende e remitido si of no of ta hunga cu pueblo un wega di manipulacion kenendo asina e pueblo aki no ta inteligente y no kier bay al caso ariba e topico cu ta ser cuestiona door di mi persona den nomber di pueblo, pasobra eigenlijk ■ su trabao pa sali defende e pueblo aki y no ami. Pero ■ motibo cardinal cu pueblo kier sa ta lo siguiente, pasobra segun ■ ponencia di parlamentario Dr. Kelly cu durante tratamiento di presupuesto 2011 ya caba e parlamentario ■ manda un serie di pregunta y cu un aña prome na 2010 ■ introduci un ley caba pero e pregunta cu pueblo kier sa ta cual ta e leyman cu ■ wordo introduci na 2010 pa asina nos tur por waak si aki den tin e ley di schadevergoeding entre otro y cuanto ta e suma cu parlamento a stel voor cu na momento, despues cu tur investigacion wordo haci door di Inspectie Volksgezondheid y resulta cu un fayò a wordo cometi door di Hospital/ Especialista/Dokter di Cas kico ta e siguiente pasonan cu e ciudadano mester tuma segun ley na momento e acerca su

abogado pa entama un caso di demanda contra esnan prome menciona. Trabao di Parlamento y Parlamentarionan ta pa yuda e ciudadano y informa e comunidad door di un proceso di guia unda tur por haya tur e leyman cu a wordo aproba door di parlamento en especial esun cu nos ta papiando di dje actualmente ■ enberdad si esaki ta existi y con por yega na esaki. Tambe ■ bin bek ariba locual na e momento aki pueblo ta sumamente rabia ariba e desaroyo di medicina den su totalidad ta ■ hecho cu hopi biaha, porta parlamentario dr. Kelly no ta na altura di esaki pero cu den nos Hospital y pa ta mas specifico hopi biaha segun ta wordo conta ariba caya cu den camber di operacion hopi di e instrumentonan cu ta wordo usa durante di operacion ariba un paciente ta sushi y no ta steriliza, a consecuencia di esaki hopi paciente ta haya " Bloedvergiftiging " anto esaki nunca no ta sali na claridad di dia, pasobra e ■ keda hermeticamente bon tapa door di un grupito ariba e tereno di medicina. Ta pesey e pueblo ta sclama pa proteccion di parti gobierno y en especial ■ parlamento pa bin cu leyman fuerte contra instituto asina manera hospital, caminda esaki ta di condena energicamente. Aunque cu na momento cu ya caba pa ora kier haci algo ya ■ pacient ■ fayece anto por lo menos e famia cu ta keda cu e sufrimento por exigi husticia pa e mal practica of negligencia cu a wordo cometi contra nan famia. Tambe locual mi kier a ilustra na e parlamentario dr. Kelly pero tambe tur esnan di cada fraccion sinta den parlamento paspica ami y e pueblo aki, con por ta

posibel como mi ta sigur cu ningun parlamentario no tin e informacion ariba esaki caminda cu pacientnan cu ta sufri di sucu nan pianan ta wordo kita afor sin haci intento pa yuda scapa e pia prome pero den porcentahe halto ta opta pa kita ■ pia afor sin necesidad. Ni siquiera ta purba ariba diferente tratamiento promer pero como atrobe ta ser papi door di diferente pacient mes, cu ta duna nan testimonio caminda nan ta bisa cu ta opta pa kita e pia afor di biaha pasobra e companianan di seguro ta paga sumanan halto na momento cu esaki tuma lugar. Hopi pacient ta viaha bay otro pais den cercania y despues di tempo ta bin bek cu nan pia bon bon cura. Awor mi pregunta ■ parlamento ta cuanto mas e pueblo aki mester soporta ■ abuso aki. Ta pesey pueblo no kier tende locual e parlamentario dr. Kelly a declara cu tur respet, pero awor a yega e momento pa drenta den accion y proteha ■ pueblo manera mester ta pasobra ta pesey a pone boso tur di tur partido den parlamento. E ley di daño y perhucio pa motibo di negligencia door di Hospital/Especialista/Dokter di Cas pueblo ta interesa aden y no den asuntunan manera unda mester bay entrega keho pasobra esey ya pueblo sa con e mester cana ariba e parti aki. Tambe na final lo ami y sigur e pueblo aki tambe lo kier sa cual oficina di abogado ta specializa ariba casonan di demanda contra instituto manera hospital pero tambe contra di specialist- y dokternan di cas pa asina bo tin un mas mihor bista kico pa haci despues cu bo haya e resultado di e investigacion haci pa Inspectie di Volksgezondheidsdienst. Un ciudadano preocupa

Alfonso Boekhoudt di Rode Kruis: : 1.3 MIYON FLORIN RECAUDA NA ARUBA INVERTI DEN SCHOOL NA HAITI

STA. CRUZ -- Despues di e teremoto devastador na Haiti, Cruz Cora a organiza un evento pa recauda fondo Presidente di Cruz Cora Aruba sr. Alfonso Boekhoudt a duna di conoce cu durante di e evento aki comunidad a aporta 1.3 milyon florin. El a sigui splica cu Cruz Cora a dicidi cu e placa aki ta bay wordo dedica ■ reconstrucción di Haiti. A delibera hopi y a bin na e conclusion cu e mihor forma cu por yuda y cu ta duradero ta door di inverti e placa aki den schoolnan. Cruz Cora ta bay yuda cu e reconstrucción di dos school na Haiti.

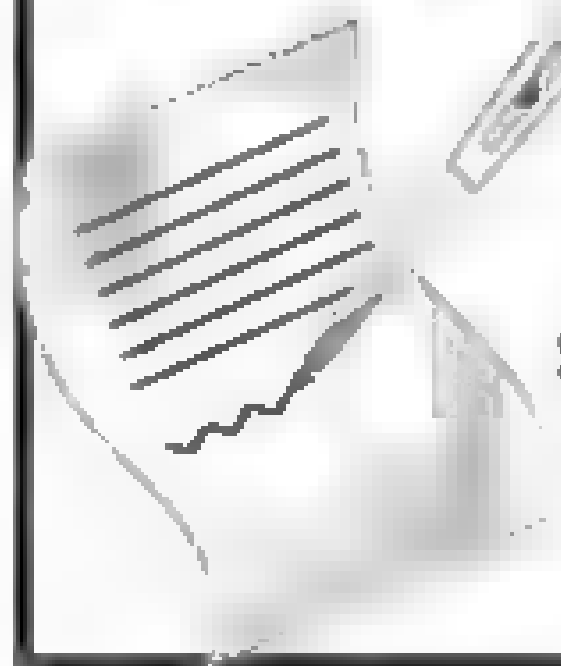


Aworaki sr. Boekhoudt ta viahando pa Haiti pa waak e schoolnan ey. Ta bay tin ■ kick off meeting pa lora ta tur e construcción cu ta bay tuma lugar eyman. Despues di esey Cruz Cora di Aruba y Hulanda a bay bishita otro pueblo na e parti zuid di Haiti unda tin un school cu tambe a wordo afecta hopi pa a temblor. Aki ta bay inaugura e construcción di esaki. Banda di esaki sr. Boekhoudt a laga sa cu di 1.3 milyon florin a resta placa y pa e motibo aki ta bay haci un analisis pa un di tres

school pa asina usa tur ■ placa di Cruz Cora na reconstrucción di school. A remarca cu e placa cu a ser recauda na Aruba a ser manda Haiti.

E gastonan di viahe di sr. Boekhoudt ta worde cubri pa Cruz Cora mes ya cu ■ donacionnan di Aruba ■ bay completamente pa Haiti. "Ta hopi bon cu nos a duna un man pa por a yuda un ruman", asina e presidente di Cruz Cora a manifesta durante cu e tabata na aeropuerto cla pa aborda su vuelo rumbo Haiti diarazon mainta.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Gregory Koolman , director nobo di Enseñanza pa Empleo

STA. CRUZ -- Na September 1, 2010 sr. Gregory Koolman a wordo nombra e Director di Enseñanza pa Empleo. Sr. Koolman a nace na Aruba y a studia na Estados Unidos cu dos Master Degree den tanto Hospitality Management como Information Technology. Sr Koolman su carrera profesional a cuminsa cu Air Aruba y Aruba Tourism Authority na Miami, Florida. Despues di 15 aña cu ATA, Minister Oduber a apunta sr. Koolman como e Director nobo pa EPE. "Den mi bida profesional mi a experiencia hopi tipo di maneho y cu mi educacion mi tabata sa con mi lo maneha mi departamento nobo. Mi ta un hende hopi inclina pa cu tecnologia y tambe mi ta un hende a ta kere den un persona su capacidad di siña y bira algo den bida. Ora mi a yega Enseñanza pa Empleo, mi a ripara cu EPE tabata hopi atras den e mundo tecnologico. Hasta mi mester a kinipi mi mes pa waak si mi ta tanta fo'i soño. Awe mi por bisa cu mi a haci un cambio drastico den mi departamento aki treciendo lo ultimo den computer y tecnologia."

Cursonan den KIA: Na Oktober 2010, sr. Osorio y srta. Agunbero di KIA a acerca sr. Koolman pa asina cuminsa un cooperacion entre EPE y KIA y asina cuminsa duna presonan curso pa dunanan a chens pa bira mihor ciudadanonan den comunidad. "Mi a kere hopi den un di dos oportunidad a mira e presonan haciendo esfuerzo y bo ta mira esaki den nan puntonan cu nan a haal. Tanto sr. Chido Henriquez, Sr. Francis Trimon como srta. Geraldine Thiel a sa di haci un tremendo trabao como docente pa EPE den KIA. Mi a bisa e presonan a nos a planta un simiya y ta nan a crece bira un mata. Nos di comunidad tambe mester haci nos parti pa cu nan. No huzga pasobra no ta toca nos! Doño di trabao ora nan bati na bo porta, habri man pa nan y dunanan un chens, aceptando nan bek den comunidad a reenforza e sentimento cu nan por drecha curso di nan bida." Como parti di maneho di sr. Koolman el a sa di tin oido pa esnan den e comunidad. Un di su promer contactonan tabata cu Departamento di Labor unda el a



acercanan pa asina waak kico e demanda di e sector laboral ta na e momentonan aki pa asina haci cursonan cu ta target e demandanan aki. Esaki a trece cune cu awe nan a introduci un curso 'Inleiding Arubaans Recht' y como docente lo ta sr. Franklin Kock, Director di Directie Arbeid. Cuminsamento di Juni sr. Koolman a wordo acerca pa sr. Omar Harms, di Ministerio di Asuntonan General a waak a tin posibilidad pa cuminsa cu algun curso. Hulp Bestuurkantoor di Aruba Cuman habriesaki a wordo tuma y asina EPE conhuntamente cu Ministerio di Asuntonan General a cuminsa duna les di 'Servicio na Cliente y Motivacion'

na personal di tur Hulp Bestuurkantoor na Aruba. "E cursonan aki ta inicio di algo cu EPE tin den su beleid pa e haci pa henter e organo a gobierno. Mi ta kere cu haciendo algo asina aki pa nos empleadonan di gobierno, sin excepcion di rango, lo trece un cambio positivo pa un y tur." Otro iniciativanan cu sr. Koolman a trece tabata samenwerking cu Ministerio di Salubridad cu e curso di 'Food Safety', cual lo bira un requisito pa ken cu kier traha den/cuminsa opera un restaurant/snack bar/truck a cuminda mester tin e diploma aki pa por haya un permiso. Sr. Koolman tambe a establece un partnership cu CEDHEM, Ministerio di Asuntonan Social, a asina yuda cu cursonan den futuro, especificamente pa e hende muher. Sr. Koolman su pensamiento ta cu no paso bo ta un ama di cas esey kieren cu no por ta un profesional trahando for di cas of part time. Asina aki no solamente lo bo a contribui cu bo entrada di cas pero tambe bo yunan lo crece cu ambicionnan a no lo keda a un 'soño' so.

Tambe a bin un samenwerking entre LVV, Sra. Natalie Maduro, y sr. Gregory Koolman, pa promove no solamente Horticultura sino tambe introduci Permaculture na Aruba a traves di un curso cu lo wordo duna cuminsando September awor. "Mi ta kere hopi den e potencial di e tera di Aruba. Tempo di mi infancia mi tabata planta cu mi tata just pa curiosidad y mi a mira kico tur Aruba a produci pami, batata, pinda, maishi, comcomber, tomati, promenton y mas. Pa e motibo aki mi ta kere hopi den a curso aki." "Den mi departamento mi ta hiba un maneho transparente. Mi ta duna tur cu tin pa mi empleadonan ta contento. Mi ta kere hopi den trata hende manera bo kier pa nan trata abo. Mi ta bay for di mi caminda pa yuda mi empleadonan pa asina mi haya 110% for di nan. Bon comunicacion tambe ta yuda hopi, pero mas cu tur otro cos mi ta sinta tende mi empleadonan y haci mi best pa yudanan. Y mi tin cu bisa cu esaki a trece cune cu mi empleadonan ta hopi leal no solamente cumi pero tambe pa EPE. Mi ta hopi orguyoso di nan."

MESTER DI PLACA?

EMPEÑA Y CUMpra ORO

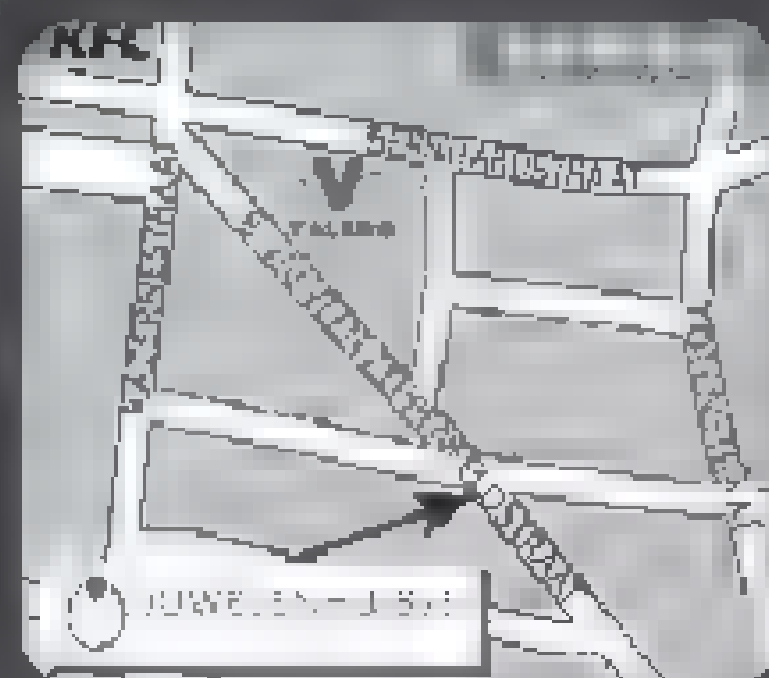
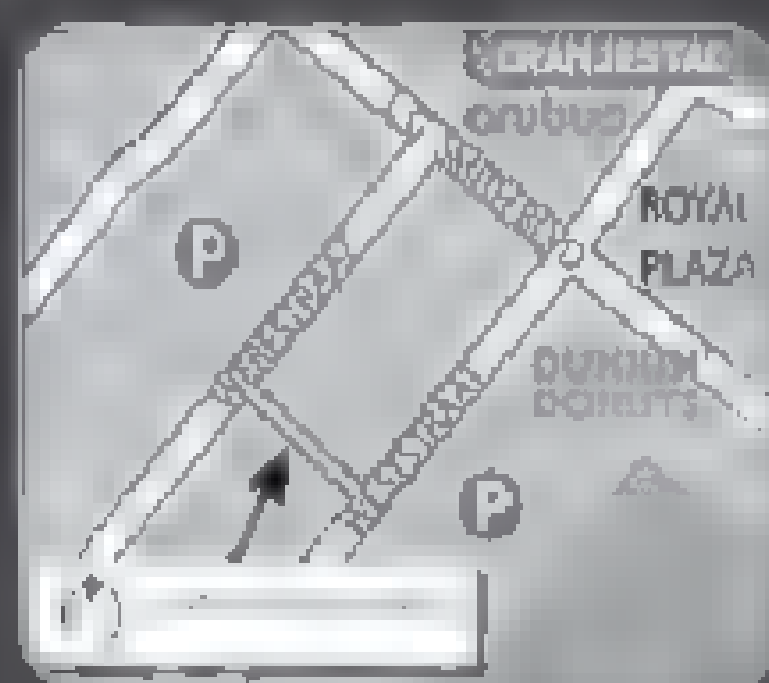
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!

SEMPER E PRUS DI MAS HALTO!



JUWELENHUISJE

ORANJE 10AM - 6PM DIA LUNA TE DIABIERNA



Parokia di Sta. Cruz cu paña y cuminda pa esnan den necesidad



STA. CRUZ – Sra. Candy Croes, voluntario di Fundacion Ayudo Social Sta. Cruz ta informa loke e trabao di Fundacion ta. E fundacion ta haciendo varios trabao pa e comunidad. Arubano Loke cu e fundacion ta enfoca riba dje actualmente ta paña y cuminda. E fundacion ta yuda hendenan den necesidad. E pañanan ta bin di e parokianonan. E cuminda ta bin di ■

muchanan di school selecta hunto pa fundacion pa parokia pa asina por yuda otro persona ■ no tin cuminda.

Tur hende por duna un man. Ta pidi paña den bon condicion. Por hiba esaki dialuna na Parokia di Sta. Cruz.

Cuminda tambe por wordo hiba na ■ Parokia pa asina e voluntarionan tur dialuna atardi por selecta tur cos pa esnan cu tin mester. Pa esnan cu ta haya cuminda, mester pasa den un proceso unda cu zuster lo pasa bishita nan na cas pa asina mira e situacion.

Lo mira si di berdad nan tin mester di cuminda. Zuster ta mira si nan ta bin den remarke pa haya ayudo di cuminda.

Pa loke ta trata paña, tur diadomingo entre 10'or pa 1:30 pm por pasa ■ Club San Martin pa mira e paña di tur size y nan por scogel.

Yiu muher rebelde ta di remate

STA. CRUZ -- Diarazon 7:35 ■ mainta, un persona a yama y pidi asistencia pa su yiu muher di 12 aña cu ta rebelde. Polis a bay na e

sifto y papia cu e homber E.W. naci na Aruba di 44 aña. kende ■ bisa cu su yiu di crianza ta hopi onbeschoft contra dje. Polis a papia cu e mucha

muher E.C. naci na Aruba ■ 12 aña y a mira cu e ta completamente di remate. Polis ■ scual ■ bisa, pero el'a muestra poco comprension.

Hoben perdi a resulta di tabata na Madiki

STA. CRUZ -- Diarazon pa 9:30 e muher S.S. a bin werda di polis na San Nicolas cu su yiu menor ■ edad O.S. naci na Aruba di 17 aña. E mama a declara cu el'a duna su

yi como perdi, como cu for di dia 28 el'a bay for di cas.

Polis ■ scual e den presencia di su mama. El'a bisa cu ■ tabata na

Madiki y ta pertenece na un of otro gang. Polis ■ muestra e mama pa e bay na e instancianan concerni y lo manda Santo Domingo pa e cura di su adiccion.

Buskeda di turista ta sigui diarazon

STA. CRUZ -- Diarazon mainta pa 6:30 relaciona cu e buskeda di perdida di e turista cu a bay snorkel

Polisnan a snorkel den vecindario di Rodgers Beach y Baby Beach hunto ■ personal di Kustwacht

Tambe helicopter a wordo usa, pero sin resultado. Tambe a busca riba un parti ■ strand.

DOW

De Minister van Integratie, Infrastructuur en Milieu is voornemens in het openbaar aan te besteden.

Het project:

"Levering d.m.v. koopovereenkomst van één (1) redvoertuig (Rescue truck 4x4) Lb.v. Cuerpo di Bombero y Rescate Nacional".

Volgens bestek D.O.W. -nr. 19, dj. 2011

Korte omschrijving van het werk: Levering van één (1) redvoertuig (rescue truck 4x4) Lb.v. Cuerpo di Bombero y rescate Nacional

Het bestek is vanaf 8 augustus 2011 verkrijgbaar bij het secretariaat van de Directie van D.O.W. (op de 2^e verdieping) tegen betaling van Afl. 250,00.

De betaling moet worden voldaan bij de kassier van de Dienst voor Openbare Werken DOW (infra gebouw, begane grond).

Inlichtingen worden verstrekt op 12 augustus 2011 om 10.00 v.m. te DOW. De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 17 augustus 2011 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 2 september om 11.00 v.m. op het kantoor van de Directeur van de Dienst voor Openbare Werken.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel niet ouder dan 6 maanden.
2. Bereidheidsverklaring van een erkende bank op Aruba tot het geven van een bankgarantie bij gunning van het project.

Inschrijving dient te geschieden op het aan het bestek toegevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsbiljet.



Aruba Softball Bond Pitching School

Ta invita tur mucha masculino y femenino interesa pa inscribi pa e curso di Pitcheo, cu lo inicia Dialuna promer di Augustus, cu duracion di 6 luna.

E curso aki lo consisti di dos les pa siman
Dialuna y Diahuebs
San Nicolas te Sta. Cruz,
curso lo ta na Sta. Cruz
Diaranzon y Diabierna
Playa te cu Noord
curso lo ta na Noord

E curso lo wordo duna pa e pitcher instructor Sr. Ocatavio di Cuba

Masculino edad 11-14 aña y 15-17 aña
Femenino edad 11-14 aña y 15-17 aña

Pa mas informacion contact:
Sr. Alberto Kock na 593-7613 of
Sr. Chipen Chirino na 567-8637

*Building
the
Future*

Happy
B Day

"Awe nos ta canta Happy Birthday
pa nos Miss Aruba

Gillain Berry



Pabien Gillain!

Hopi exito na San Paolo, Brasil
Di parti bo coleganan di Aruba Bank!"



Specials

Valido te cu dia 7 di Augustus

Frozen	Kilo	Prijs
Loinribs	1	awg. 9.95
Entre canto steak	1	awg. 18.95
Chicken Breast	2	awg. 13.65
Maestro fries steak cut	42.5 Kilo - Caha	awg. 32.00
Jumex (1 Lt)		awg. 2.40
Downy Softener April Fresh 64 oz		awg. 6.55
Vinda Toilet paper 10 Roll		awg. 8.45
Pampers Big Pack All size		awg. 52.20
Libby's Vienna sausage (18 oz)		awg. 16.95
Bounty Kitchen Towel 1 Roll		awg. 2.47
Inproba Ketjap Manis 1000ml		awg. 4.45
Pringles (6.40 oz)		awg. 2.58
Pepsi (24/20 oz) case		awg. 24.50
Pepsi (12 Pack)		awg. 9.45
Pepsi (2 Lt)		awg. 3.45
Presidente (24/7oz)		awg. 47.95
Presidemte (24/12oz)		awg. 80.45

Cumpra y gana

250 Florin

na compras gratis

Abo por ta un di e

5 ganadornan

Melvin & S3 Tel: 582-6700
Orario Diaabra pa Diasabra:
2:00 AM - 8:00 PM
Diamingo
9:00 AM - 6:00 PM

Markant

For week-end tin specials y corda cu cada
cumpra di awg. 25,- lo bo haya un ticket pa
participa den e campaña di "Shopping Spree"



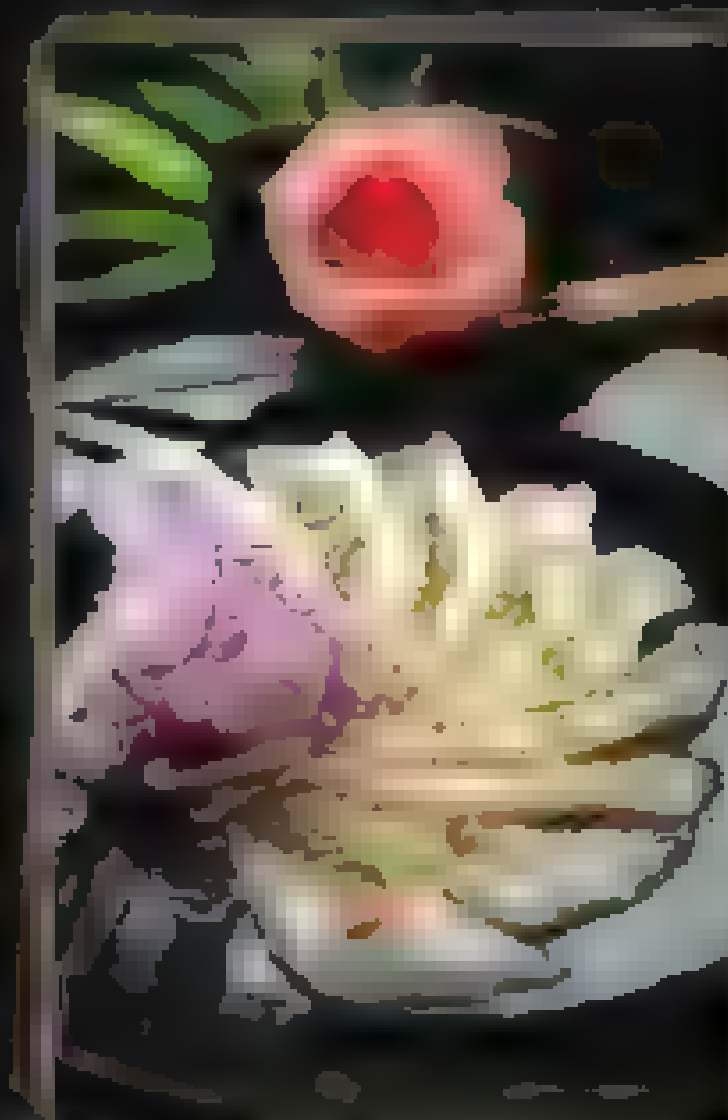
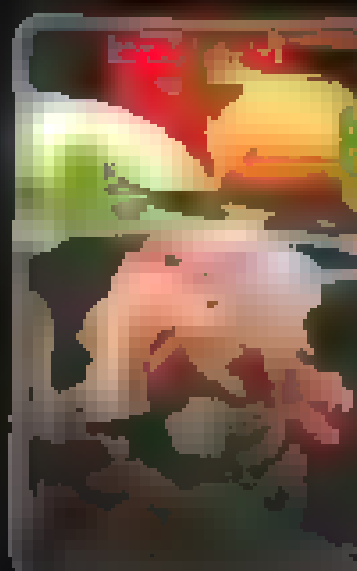
Kendall

www.LIQUID
TITANIUM

Buccaneer Restaurant

introduces 3 Course Dinner for \$30.00

A la Carte Menu filled with 32 entrees
including Seafood delights, Steaks,
Salads and Pasta entrees



For reservations please call: 586-6172 or
E-mail us at info@buccaneeraruba.com

Pabien na

Dina y Tom

celebrando 40 aña di bida matrimonial

Ayera riba e fecha di 5 Augustus na aña 1971 e tempo ey srta Liduvina Werleman miho conoci como Dina of Dinchi y hoben pichon pichon Tomas Croes, miho conoci como Tom of Tom Poes a dicidi di subi e barco di matrimonio. Sabiendo cu lo bay tin dia cu solo ta briya cu un tempo masha dushi ey for, como tambe cu lo bay tin dia cu lo tin un tempo cu yobida y biento fuerte cu lo causa olanan grandi den bida. Durante añanan cu ta pasa nan a ser bendiciona cu 5 yiu Irene, Charlene, Glenn, Merelitsa y Cherreltyne. Nos ta nan alegria y tristeza di dia y di anochi. Cada un di nos cu nos problema, un mas grandi cu otro pero semper nan tey pa nos. Nos, e yiu nan ta gradici Señor nos Dios pa cada seconde di nan bida di a duna nos nan como nos tata y mama. Mientras bida ta sigui, famia a bira grandi. Nos como yiu nan nos sa con hopi nan ta stima nos, pero nos tur sa con hopi mas ainda nan ta stima nos yiu nan, cu ta nan nieta- y nietonan. Pa Padu y Madu Tiquiella, Shaquil, Nina-D., Zinha, Zizienne, Glensy, Gwendy, Deevah y Zjon nan ta mas nieta- y nietonan. Nan ta nan bida, nan ta tur cos pa nan. Un Padu cu no ta gusta pa zundra su muchanan, cu ta gusta haci kico cu nan kier. Un Madu cu ta purba duna nos yiu nan loke e no tabata por duna nos temponan aya. Awe nos, famia completo y demas amigo ta celebra 40 aña casa di nos ser nan keru Tom y Dina Croes. Abo cu bo tin bo tata y mama, welo y wela duna nan bator na bida, tratanan, bisa nan cu hopi boso ta stima nan. No core tira nan den un cas di cuido. Pasobra nan no a core tirabo na Casa Cuna. No core hiba flor na graf, pasobra di tur manera nan por waak e mas. Siendo cu bo tabatin tur e tempo di mustra y dunanan tur loke nan merece ora cu nan tabata na bida. Pesey nos, su yiu nan, nieta- y nietonan for di nos curazon nos kier a pidi na prome lugar perdona nos pasobra cada un di nos sa cu tin ora nos ta causa hopi dolor pa loke nos ta haci.

PADU y MADU, un biaha mas DANKI for di nos curazon, pabien, braza, sunchi y tur e bon deseonan ta bini for di nos tur cu ta stima boso

Happy Birthday

Awe ta cumpli un aña mas di bida e chick sexy ■
Angochi. Si ta e mes

**ANA DE CUBA**

E ta haya pabien di su unico yiu Enrick. Tambe di bo casa Rene y heta familie ■ Kadushi Largo. Tambe Ana ta haya pabien ■ su coleganan di Dowco Sta. Cruz cu ta desea Ana tur cos bon & **GOD BLESS U!**
Ns ta bin busca e treat sin falta. hahahhal

Happy 2nd Bday**Elgonne**

Hiep Hiep Hoera

Si, asina nos ta canta awe pa e galancito mas cute di Savaneta Elgonne Maduro

E ta cumpli su 2 añito. Un truck carga di braza y sunchi e ta haya di papi Elton, mami Sandra cu ta stim'e masha hopi mes. Un catapilar yena cu bendicion e ta ricibi di su 2 omanan. Maria y Sita Padushinan Agu y Maiky cu ta manda bise pa stop di saca e weyanan ■ kashi. Un tractor di pabien, yena cu blaas e ta haya for di tanchi Jane cu ta stim'e hopi y ta yaye tur dia. Di tur su tanchinan ompinan, primo- y primanan y demas famia cu ta cla pa bin celebra hunto cu Shonnie awe na su construction na Pizza Hut

Hoeree, Awe e Mickey Club House ta di fiesta pasobra e Minnie chikito a cumpli su 4 aña awe.

Sharlily Suhaily Jairylyne Boekhoudt

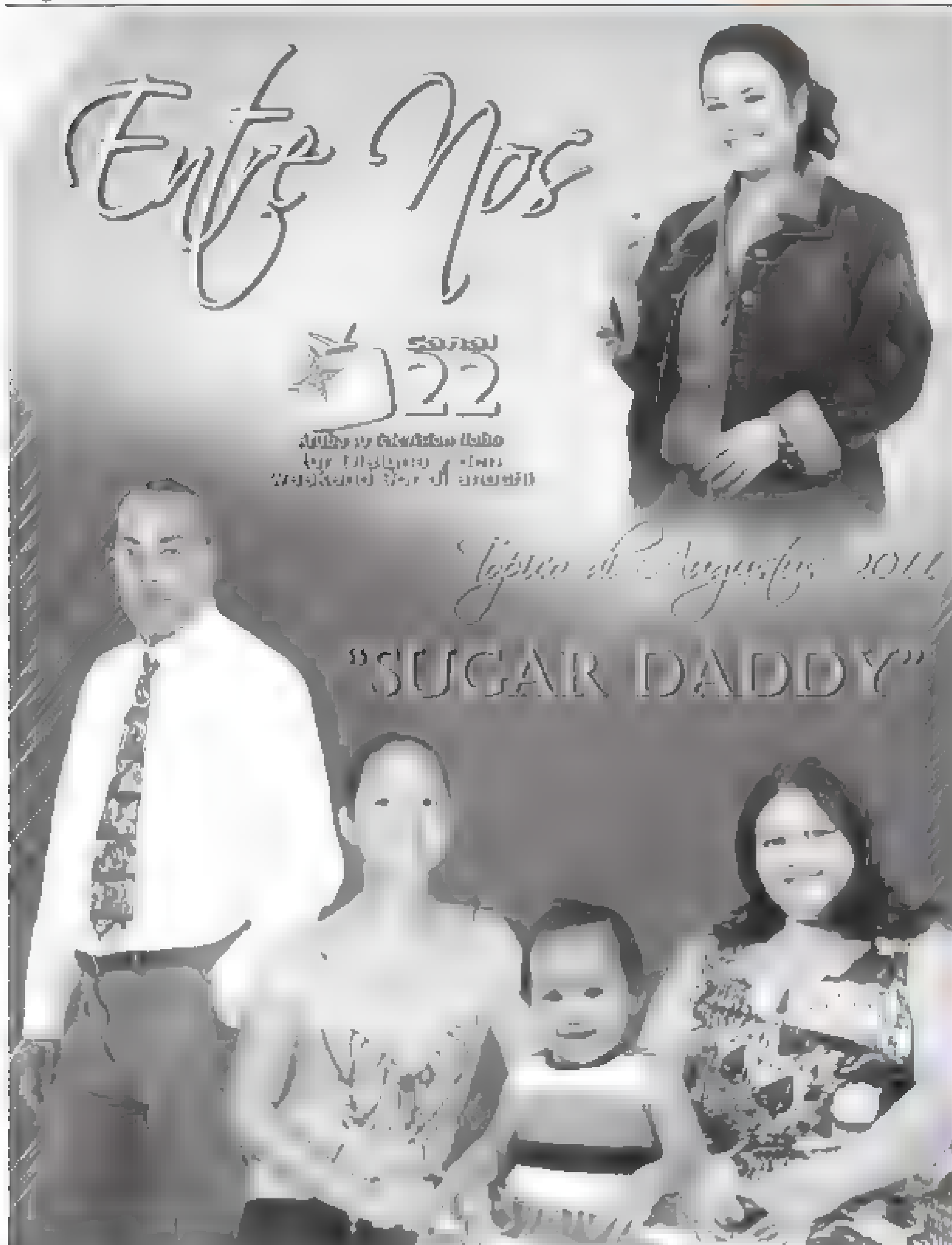
Nos Minnie Shari ta haya pabien masha grandi di su mami Shahaira, su papi Jairo, di su mama Jacintha y su unico welo cu ta stim'e hopi mes cu ta su papa Pedro. Felicitation tambe ta bin di su oma Marlin, su ompe Gino, di su dino Oslin y su dina Danilla, di su tanchinan Astrid y Daisy. Un macuto cu yen di blaas di felicitacion tambe ta bin di su tres tanchinan cu ta Mirla, Tamara y Thalía. Di su yaya Irma and last but not least su primanan stima: Osberly y Amanda y demas famia Henricus y Boekhoudt. Nos tur ta desea nos Minnie Shan tur cos bon ariba su dia.



Entre Nos

Canal 22
*Antes y despues de la
 by Televisión para
 el desarrollo de la comunidad*

Septiembre 2011
"SUGAR DADDY"



TA BENDE



Kingston USB MemoryStick cu espacio
 gigantissimo di 256GB. Pa mas informacion
 por yama na Cel: 592-5434.

NO 24
 NUESTRA TELE NOTICIAS

SOLO De Pueblo
 BRIYANDO FUERTE TRECENDO CLARIDAD

Destroyer Racing

ta rifa un auto: **kia Picanto**
2012



5 florin pa ticket

Sorteo : 4 sept 2011
Ora: 5or Live Atraves Di Top Fm/Canal 22 Via Tombola
Pa ticket/buki: 5939500

RESULTADONAN DI JUNIOREN FUTBOL DIAHUEBS ANOCHI DEN CDFF



STA CRUZ -- Diahuebs anochi tabata tin dos partido di futbol categoria Junioren den CDFF. E prome tabata Bubali vs Britannia na unda Britannia ta sali victorioso cu score di 4-3. E prome gol a cay na di 29 minuut anota pa Victor Espillas. Den di dos tempo Britannia ta aumenta su ventaha na 4-0 mediante golnan di Sebastian Montoya na di 50 y 55 minut y David Jansen tambe ta anota na di 57

minuut. Bubali ta corta ventaha cu gol di Luis Franken na di 75 minuut y ta medio lenta for di soño pa bira mas agresivo. Despues ta Jean Louis Duniol ta haci e score 4-2. Bubali ta pone presion pa anota di tres gol pa via di Maikel Tromp na di 88 minuut. Bubali a sigui pone presion pero tempo na tabata na su favor y ademas hungadornan di Britannia tabata tarda wega intencionalmente

sin cu referee Quintero actua. Bubali a haya mas oportunidad pa score pero no a probecha. Di dos partido entre Estrella y Nacional a termina 4-1 pa Estrella. Ya na di 4 minuut di wega Estrella a bay aniba ora cu e cruce ta bini y loke tin di haci ta solamente manda e bala den gol. Despues di halftime Estrella a anota tres gol mas pa bay e victoria di 4-1.

Nos no por bay mucho intenso ariba e wega y mas hugada ya cu no tabatin ningun persona di AVB por a facilite nos e listanan di alineacionnan (formulario di wega). Na CDGT na Playa a enfrenta otro RCA y Dakota pero no a haya e resultado. Un cos si ta cu Estrella a alcanza 12 punto, Britannia 11, Bubali a keda cu 9 tambe Nacional a keda cu 9. RCA- Dakota nos no a haya e resultado. E weganan semifinal

di Junioren ta continua dialuna awor dia 8 di Augustus 2011 den CDFF

na Noord cu dos partido. Uno pa 6'or pm y di dos wega pa 8'or pm.



**** CATERING ****

- * CUMPLEAÑOS
- * BRUID
- * RICIBIMENTO
- * ANIVERSARIO

PA MAS INFORMACION JAMA : 585-7272

KIRUKEDA RESTAURANT

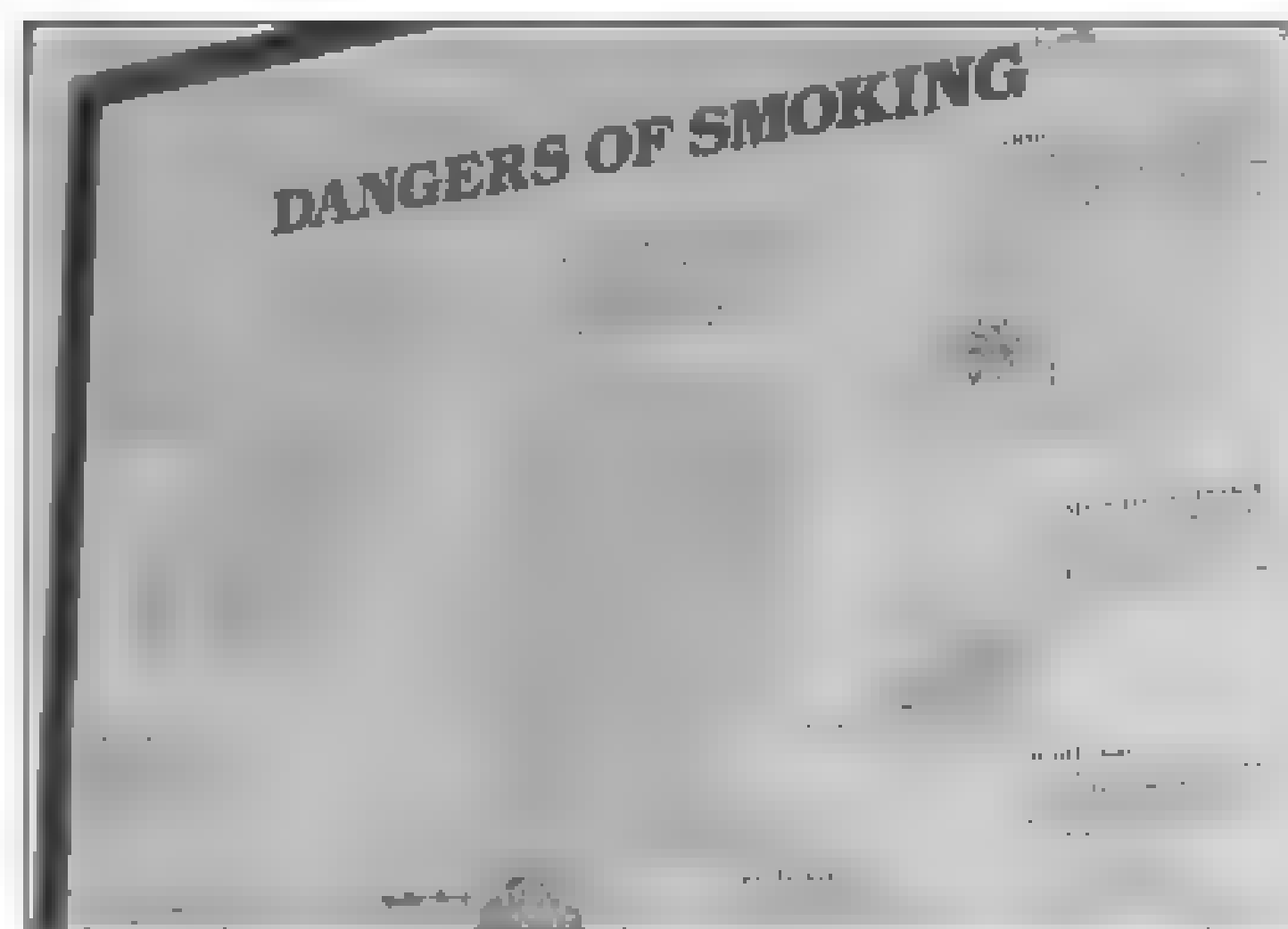
PREIS ACOMODA TUR CARTERA

Atake cerebral na jong hopi biaha por ta consecuencia di huma marihuana

STA CRUZ -- Dr. Monique ta un longarts aki na Aruba. Bao di nos hobennan tin un tendencia cu marihuana ta un remedi. Sinembargo cigarra, tabaco y marihuana tur ta haci daño na bo salud. Tur e productonan aki ta toxico pa curpa di un ser humano.

Den cuminsamento e marihuana berdad ta laga bo sifia y bo por haya cifranan hopi halto na school. Den longterm, e efecto di marihuana ta cu e concentracion y e pensamento ta bay atras. E efectonan bo ta sintinan despues di hopi aña cu bo a usa e marihuana. Pues ta despues bo ta bay

sinti e consecuencianan. Marihuana ta canceroso. Sea ta un sigaria tabaco of marihuana tur ta canceroso. E filosofia cu un marihuana ta un remedi, esey no kier meen cu bo no por haya cancer den bo pulmon. Por ehempel un tabaco tambe ta un mata. E tambe ta un planta cu antes tabata wordo usa como medicina. Locual hopi medico no tabata sa científicamente 50 aña pasa, awe nos sa na e momentonan aki. Awe door di tecnologia nos sa kico tin den e sigaria y tambe nos sa kico ta e consecuencianan pa e curpa. Pa marihuana e ta mes un cos awor aki. Poco poco e datanan ta cuminsa sali pa loke ta trata kico marihuana



por haci cu salud di un persona. Ta berdad cu marihuana ta wordo usa cerca hendenan cu tin AIDS of cancer pa asina subi e apetito di e persona. Na momento cu bo ta huma e marihuana, esaki ta muestra cu tur cos ta bon pero e tin su consecuencianan pa bo salud. Humando

marihuana bo ta core e risico di haya cancer y tambe atake cerebral. Den e epoca aki hopi mucha jong ta haya atake cerebral. Ningun hende no sa diconi. Humamento di marihuana bao di e hubentud, por tin como consecuencia atake cerebral na un edad hopi jong.

Lic. Daniel Nunez for di Cuba lo cuminsa duna curso pa entrenador di hisamento di peso



STA CRUZ -- Aruba Amateur Weightlifting Association ta bay cuminsa cu un curso pa entrenadornan pa e deporte di hisamento di peso. E curso lo wordo duna pa un entrenador Lic. Daniel Nuñez for di Cuba. Lic. Daniel Nuñez ta trahando como entrenador di hisamento di peso na Aruba pa 6 luna. Lic. Daniel Nuñez den su careda como atleta a logra bira champion Olimpico na Moscow, dos biaha champion mundial, champion Panamericano, Champion Centroamericano y Caribe y a logra kibra varios record den campeonato mundial den su categoria.

E curso lo tin un duracion di 40 ora. E curso lo tuma lugar den Compleho

Deportivo Frans Figaroa den e Gym Theo Bareño. Dianan di e curso ta tur diamars y diahuebs for di 19:00 pa 21:00 di anochi y lo cuminsa diamars dia 9 augustus y lo termina dia 13 october 2011. Na final di e curso cada participante lo haya un certificado. A.A.W.A. Kier a haci un yamada na tur ex-hisadoman entrenadornan y voluntarionan pa participa na e curso aki pa asina nos por engrandec e deporte di hisamento di peso.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr Theo Bareño na telefon 5877343. Patrick Vrolijk na telefon 5600110, Hugo Thermen na telefon 5941947 y Lic. Daniel Nuñez na telefoon 5608768.

Compra NV/ Frisian Vlag y IDEFRE ta uni cu den e ArubActivo cu un Family Fun Walk

STA CRUZ -- Taintencion di haci ArubActivo algo mas grandi di loke esaki ta y ta pesey srta Cheryl Coronel y Farah Figaroa di Compra NV durante e conferencia recien a splica cu Frisian Vlag a uni e caminata pa realisa esaki. Ta idea pa tur hende bin participa entre otro henter famia. Pesey mes e caminata ta 2 kilometer pero esnan cu ta desea gana mas por haci esaki dos of tres biaha, cu e oportunidad di gana premio. Inscripcion ta na Compra NV y na e start. Pa esnan cu kier un T-shirt ta Afl. 5,00 pa adulto y Afl. 3,00 pa mucha. E placa cu lo wordo recauda ta bai pa Fundacion Autismo Aruba.

Tin cantidad di premio cu lo wordo rifa durante e caminata di ArubActivo. Lo tin premio entre otro pa esnan cu ta bin cu nan

bicicleta. Por inscribi dia 13 di Augustus tambe y participa mesora.

PANNABOL

Ruelle Geerman di proyecto bo bario ta guia e weganan di Pannabol. Den diferente bario tin weganan aki tumando lugar y e final lo tuma lugar riba e fecha 13 di Augustus den centro di Bario Playa Pabao. Pues lo tin un ultimo oportunidad pa esnan cu no a hunga Panabol por probecha pa haci esaki riba e dia aki.

Pa e ArubActivo, IDEFRE ta bay cuminsa sera for di 14:00 e siguiente caminanan, for di Belgiestraat te na Driemasterstraat cu baricade pa asina esnan presente por haci uso di e ruta den forma di cana, rollerblade of bicicleta ect.

ArubActivo ta start

for di 16:00 y lo caba 19:00. Lo tin diferente actividad deportivo den Centro di Bario Playa Pabao. Actividadnan cu lo tuma lugar den ArubActivo ta Panabol, Kickboxing, Fitness, Powerlifting, Zumba, Break Dance, Aerobics, Bolas. Tambe lo tin algun organisacionnan cu lo duna informacion di nan producto.

Minister di Salubridad publico y Deporte, Dr. Richard Visser ta invita henter pueblo di Aruba, pero muy especial esnan di Madiki, Paradijs, Rancho, Eagle, Bushiri y Socotoro pa bin participa den bo bario.

Pa informacion tocante ArubActivo por yama oficina di IDEFRE entre 8:00am te cu 4:30pm na Tel. 5824987 of 5930424 of nelson.held@aruba.gov.aw.

FEDEVETA

PLAYOFF DI 50+ DI FEDEVETA TA START SALI AWE

STA. CRUZ -- Awe diasabra atardi playoff di 50+ organiza ■ Fedeveta ta start sali ■ tereno di Caiquetio

Aki nos ta bay mira weganan sumamente atractivo cu bon tokenan di bala manera nos veteranonan tabata haci tempo di nan tempo

Pa cuminsa cu e ambiente di e atardi aki nos ta haya ■ prime partido caminda cu Roma ta sali topa cu Rooi Afo pa 5.30.

Roma a laga sa cu cueste lo que cueste nan ta bin pa gana pa asina tin e oportunidad di defende nan titulo campeon di aña pasa.

Di otro banda Rooi Afo a laga sa cu e aña aki ta otro gay ta canta Roma aña pasa ■ pasa pa semifinal ganando Arusur 4 - 0

Despues e ambiente futbolistico ta sigui ora cu Inter aunque faltando dos hungador clave ■ motibo di sancion ta subi tereno pa enfrenta Arusur/Athletics tur cu tin pa asina sigui pa semifinal manera ta e caso aña pasa ora cu Inter a derota San Luis 4 - 0 den cuarta final

Arusur/Athletics cu ■ aña aki den 50+ ■ combina cu Atletico ta cla pa

Roma segun nan DT. Edmund Fraser

Y por ultimo identico cu anja pasa S.C.A ■ bolbe enfrenta Bubali Aña pasa S.C.A a gana Bubali den cuarta final cu ■ score minimo 1 - 0 y asina a pasa ■ semifinal

Pues awe nos por spera un bon partido entre e dos equiponan aki Juancito ta rondando un bel pa loco di 5 caha di cerbez ariba Bubali Nacional cu aña pasa a gana Rooi Afo 3 - 2 den cuarta final pasando pa semi-final lo hunga nan wega diahuebs 11.8.11 pa 8'or di anochi riba tereno di Caiquetio E wega aki ta apart debi cu Nacional ta afo na e momentonan aki Nacional ■ a soda aña pasa den final contra ■ Roma y saliendo subcampeon a reforza nan team bastante y ■ cla ■ e titulo di 50+ e aña aki Aña pasa Roma, S.C.A Inter y Nacional a pasa pa semifinal despues cu nan a gana den cuartafinal y lo ■ ta ■ caso e aña aki atrobe?

Pues amantenan di futbol bo ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo team favorito y na mes momento kita e sed y drecha e stoma cu ta gruñando pasobra e bar lo ta bon surti

Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan tocante actividadnan pa 2012

STA. CRUZ -- Diahuebs anochi Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su miembronan den Centro di Bario Brazil Un sala yena cu mayornan cu a bin pa duna nan opinion tocante e calender pa 2012 Alberto Klabér a traha un concepto di e calender deportivo pa aña 2012 y esaki tabata e topico di e anochi

Tur e mayornan a duna nan ideanan y sr Willy Willems ta e diseñador cu ■ bay ta encarga cu e diseño completo di e calender ■ 2012

Ya caba Brazil Taekwondo Stichting tin 3 sponser ■ ■ confirma caba pa asina ta den e calender aki hunto cu Brazil Taekwondo Stichting awor falta 5 so mas pa asina por cuminsa cu e trabou Diadomingo awor e atletanan di Brazil



Taekwondo Stichting ta bay na Baby Beach y e area di Colony pa asina cuminsa cu ■ prime parti di foto shot pa e calender Aki lo bay tin kibramento di palo y panchi di dak cu e mucha nan mester kibra y esaki no ta algo dificil pa nan, pasobra nan ta bon getrain pa kibramento di palo caba

■ idea di ■ calender aki

ta pa Brazil Taekwondo Stichting bay Orlando tambe cu nan na luna di September pa asina promove Taekwondo y Aruba, specialmente San Nicolas

Tur potret den e calender aki ta bay wordo saca ■ San Nicolas cu exepcion di Gold

Coast Si tin mas persona of compania cu kier ta den ■ calender aki, ata aki bo oportunidad pasobra yen ta yen

Despues e papia tocante Orlando y e tarea di cada persona cu ta bay

E grupo di Brazil Taekwondo Stichting ta consisti di 33 persona. Awor aki ■ grupo ta hopi activo ariba caya recaudando fondo ■ asina por cubri tur nan gastonan.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Organizacion:

All Distance Runners Aruba ADRA cu 1st GENERAL STORE 10 K

A.D.R.A. (All Distance Runners Aruba) conhuntamente cu General Store ta invitabo pa participa na ■

1st GENERAL STORE 10K 14 di augustus 2011

Salida ta ■ General Store Savaneta y ta finalisa ■ General Store Camacuri
Ora di salida 06:00 AM ■ Canador y 6:30 AM pa Coreador



Costo di inscripcion

Atleta di Exterior: US\$ 10,- Atleta nan Local: Ar. 15,-

Inscripcion ta ta na IDEFRE y General Store Camacuri y Savaneta durante oranan di oficina. Registracion lo cuminsa pa 04:00 AM riba 14 di augustus 2011. No ta acepta inscripcion riba fecha di careda.



**GENERAL
Store**

STA CRUZ -- All Distance Runners Aruba (ADRA) conhuntamente ■ GENERAL STORE ta recorda henter pueblo di Aruba cu dia 14 Augustus 2011 ta bay tin nan prome General Store 10 K. Ganadornan lo start 06:00 am y coreadornan lo start 6:30 am na General Store Savaneta. ADRA ta gradici General Store pa

■ e sponsor principal pa cu ■ evento aki. Tambe ADRA kier gradici tur e otro sponsornan manera CERD Zenitel, Smith & Dorlas, Sbarro, Aleda NV (Potoshi NV), De Veer & Sons (Pepsi Cola), DAL Pest Control, Hermanos Saladin, Fruteria Virgilio, I.D.E.F.R.E., Licores Aruba, Carex paper production, Buildings Express y sr Eric Gomes y Jos Dirks, cu a duna nan aporte pa por haci e careda aki un realidad. ADRA ta spera cu pueblo en general lo sa di participa na e careda aki sea ta pa gana of core. E ruta lo ta di General Store Savaneta pa General Store Camacuri

y cu por cierto ■ sa di bira un ruta hopi bon pa cada atleta ya cu nan lo ta gana of core cu biento den lomba. Pa esnan cu kier inscribi por haci esaki na IDEFRE durante ora di trabao. Tambe por haci esaki

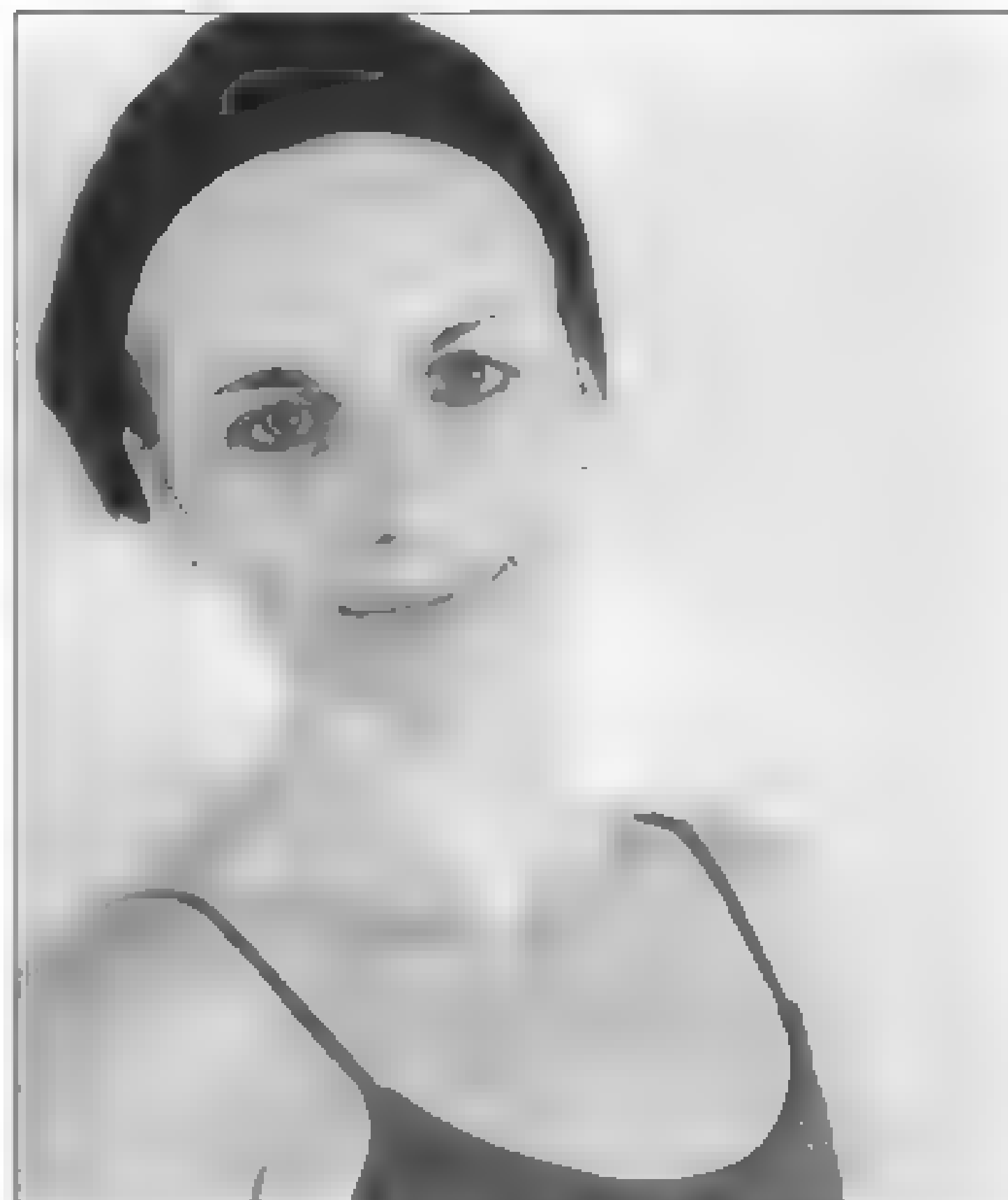
dia 13 di Augustus na General store Camacuri. Inscripcion pa e evento aki ta costa solamente afl. 15,- pa persona y ta encera. T-shirt, fruta, awa durante y ■ final di careda, coffee y thee na comienzo y final. Riba

e fecha di careda no ■ acepta inscripcion. Ruta Dilanti General Store Savaneta pa General Store Camacuri. Pa mas informacion por yama sr Lloyd Wever na 592-8592 of oficina di IDEFRE telefon 582-4987.

Les di jazz y ballet pa mucha

STA CRUZ -- Entrante Augustus, Da Vinci Academy ta tuma inscripcion pa lesnan ■ jazz y ballet pa mucha di 7 aña pariba.

■ lesnan ■ cuminsa riba dialuna 15 di augustus y ta wordo duna pa docente Anna Buryakova-Fit. Anna a ricibi su formacion na Russia unda ela gradua "with honors" na College of Culture and Art, St Petersburg den choreografia y baile. Anna a baila den diferente teatro na entre otro Russia y Italia. Na aña 1998 ela a bin Aruba pa baila den ■ show di Allegro Resort. Tambe e tabata docente di ballet na Club di Movimiento. Pa mas informacion tocante e lesnan di ballet bishita e website www.davinci-aruba.com



davinci-aruba.com of yama Anna na telefon 7373232

Da Vinci Academy ta situa na Vondellaan 2, banda di Cas di Cultura

TA BUSCA

Graphic Designers
pa nos departamento
di arte.
Pa solicita manda bo
CV na
info@teragroupnv.com

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Aruba Softball Bond ta anuncia: Les pa pitchernan lo inicia dialuna awor 5pm na veld di Flatstone

STA CRUZ -- Aruba Softball Bond ta anuncia cu les pa pitcher ta inicia dialuna awor riba veld di Flatstone. Les ta wordo duna pa instructor Octavio Cajigal un profesional di Cuba ASB ta stimula mayornan pa yama inscribi nan yiu of trecenan dialuna awor 5:00pm na veld di Flatstone ASB ta enfocando riba muchanan di 11 aña bay ariba Tambe ASB ta stimuli tur su teamnan miembro pa manda nan talento- of prospectonan pa asisti na ■ les nan aki cual lo wordo duna tur dialuna riba veld di Flatstone y tur diarazon na un veld cu lo wordo anuncia dentro ■ poco. Estudionan ta muestra cu un mucha desde 11 aña su brazanan ta suficientemente desaroya cu e forza suficiente pa

inicia e lesnan aki Asina ASB ta invirtiendo y construyendo nos futuro hungadornan Pitcher ta un parti hopi importante di un equipo y pitchernan di rond mundo cu ta exitoso semper portanan ta habri pa nan tur caminda Mayornan ban stimula boso yunan pa eherce deporte y No perde e oportunidad aki pa motiva boso yiu brindando ■ un oportunidad unico den deporte Softball Corda cu nan lo mester traha extra na cas tambe pa por bira exitoso ASB ta haci yamada na tur interesado y tambe su miembronan pa inscribi y manda bosonan yiu y talentonan pa ■ lesnan aki Yama libremente 5678637 of yega tereno di Flatstone dialuna awor unda lo bo ricibi tur splicacion Softball den pleno desaroyo!!!!

Huesped Honra

Recientemente a ser honra como huesped distiqui di nos isla ■ hobencita Miss Hailey Goldenberg. Miss Hailey ta bishitando Aruba desde cu ■ lawata un baby den compania di su majornan, ta mas ■ claro cu despues di 10 anja biniendo Aruba consecutivamente ■ tambe ta cualifica

pa risibi e distinguido certificado. Miss Hailey ta asina encanta cu nos dushi Aruba cu e ta pura pa vakantie cuminsa pa e por bin na su cas lew for cas Sr Ernest Giel a hasi entrega di e certificado den compania di Miss Hailey su majornan I wela I Srta Luzdary leest representante di Marriott Surf Club

ABUSO DI PODER! Areglo Super Special al estilo dividend special di pasado?

STA CRUZ -- Informacion cu ta circula ta cu ■ minister Mike de Meza ■ yega na un SUPER AREGLO, al "dividend special" di pasado cu departamento di belasting Mientras cu pueblo ta en espera pa ricibi su placa paga di mas na belasting minister mes ta regla pa ■ haya un SUPER AREGLO riba su debe di mionos ■ florin cu e debe na belasting

Un paar di mil florin cu pueblo, mama y tata di famia mester ricibi bek di gobierno ta poni on-hold, pero pa minister si tin areglo special Hasta por a comprende cu tin mas amigonan cerca di gobierno ■ tambe a haya e areglo super special aki Esaki ta un ABUSO DI MARCA MAYOR! Te ki dia pueblo lo mester sigui soporta burdugonan di e gobierno aki? E ora ta



yega pa lenta riba y pone un para na ABUSO!!

Muhernan hoben cu Cancer na Pecho Mary Joan Foundation cu un anochi di support pa hende muhernan hoben cu a haya nan mes confronta cu Cancer na Pecho



STA CRUZ -- Pa tur hende muher ta hopi dificil ora bo haya e diagnostico cu bo tin cancer na pecho Maske mayoria di casonan di cancer na pecho ta muhernan anba 50 aña, e tendencia tey cu muhernan entre 25 y 45 aña tambe ta haya e maleza aki Hasta tin caso na Aruba cu persona mas jong cu esaki E confrontacion pa ■ muhernan jong aki pa biba cu cancer ta diferente cu un muher na un edad mas halto. Preguntanan manera, no por asina jong kico ta bay pasa awor dudanan

con nan culpa lo keda despues di operacion, preguntanan tocante nan tratamiento mi por haya yiu ainda y asina nos por sigui Muhernan jong hopi biaha ta acerca Mary Joan Foundation pa haya contacto cu otro muhernan y despues tambe ta bira un support pa otro.

E curashi tey pero toch tin asina hopi pregunta Anba diamars 9 ■ Augustus muhernan jong (entre 25 - 45 aña) tin e oportunidad pa topa otro y intercambia experiencia y informacion Ta bay tin diferente muher cu lo por

comparti cu otro ■ anochi aki Marielle Ho Kang You un sobreviviente cu ta biba na Hulanda lo tey presente pa comparti su experiencia y perseverancia durante su diagnostico y recuperacion Tambe con ■ ■ support di su hendenan a yud'e sigui padilanti y awor ta yudando otronan tambe.

E anochi aki lo tuma lugar diamars 9 ■ Augustus di 7'or pa 9'or na e aula di Fantastic Gardens na Bushiri. Pa mas informacion yama 5608260.

Dmit's Beauty institute

Si tienes el cabello largo y no lo quieres mas, nosotros te lo cortamos Llamar al telefono 5861031 estamos abierto de 3pm a 9pm. y con gusto te atenderemos de lunes a sabado estamos ubicado en Turbana Plaza al lado de Crown.

ACCIDENTE PA MOTIBO DI FALTA DI PREFERENCIA NA CRUZADA DI SERO PITA

STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di anochi na cruzada di Seroe Pita ta sosode un accidente entre un Toyota Corolla y un Daewoo Lanos. Di biaha ■ despacha un patruya na e sitio y na yegada di e unidad ta topa cu e autonan riba e cruzada di Seroe Pita. Aki ta constata cu e Corolla shinishi tabata binendo for di Ayo pa



subi ■ cruzada di Seroe Pita y a sali dilanti un Daewoo Lanos binendo

for di zuid ■ bay direccion di Tamarijn ■ chauffeur di ■ Corolla ta comenta na polis cu tabatin un otro auto cu ta bin ■ pabao y ■ yega na ■ cruzada sin para cual a pone e chauffeur di ■ Corolla trot pa e auto no bin dal riba dje y aki ■ dal riba dje. Polis a tuma declaracion di ambos partido pero a avisanan pa sigui caminda di nan seguro.



AUTO DI JOY-RIDING HAYA NA SABANA BASORA NOORD



STA. CRUZ -- Diahuebs den oranan di atardi ta registra un otro auto di joyriding un jeep Cherokee blanco. Despues di rato patruya di San Nicolas ta wordo avisa cu tin un auto a

wordo bandona pa algun hende. E patruya a core presenta na ■ sitio y ■ topa cu e jeep aki A-11815 den e parkinglot di e casnan di pueblo di Sabana Basora Noord. A tuma e vehiculo aki den

beslag cu takelwagen di polis.



Nos ta ofrese tur servicio y tratamiento cu musica relajante y aroma

- * Permanent Make-up
- * Make-up
- * Facial
- * Facial treatment
- * Hair waxing
- * Body massage
- * Body treatment
- * Relax massage / Couple massage
- * Body scrub & wraps
- * Hotstone massage
- * Reflexology
- * Manicure/pedicure
- * Gel /Acrylic/ Acrygel nails
- * Hair care & much more

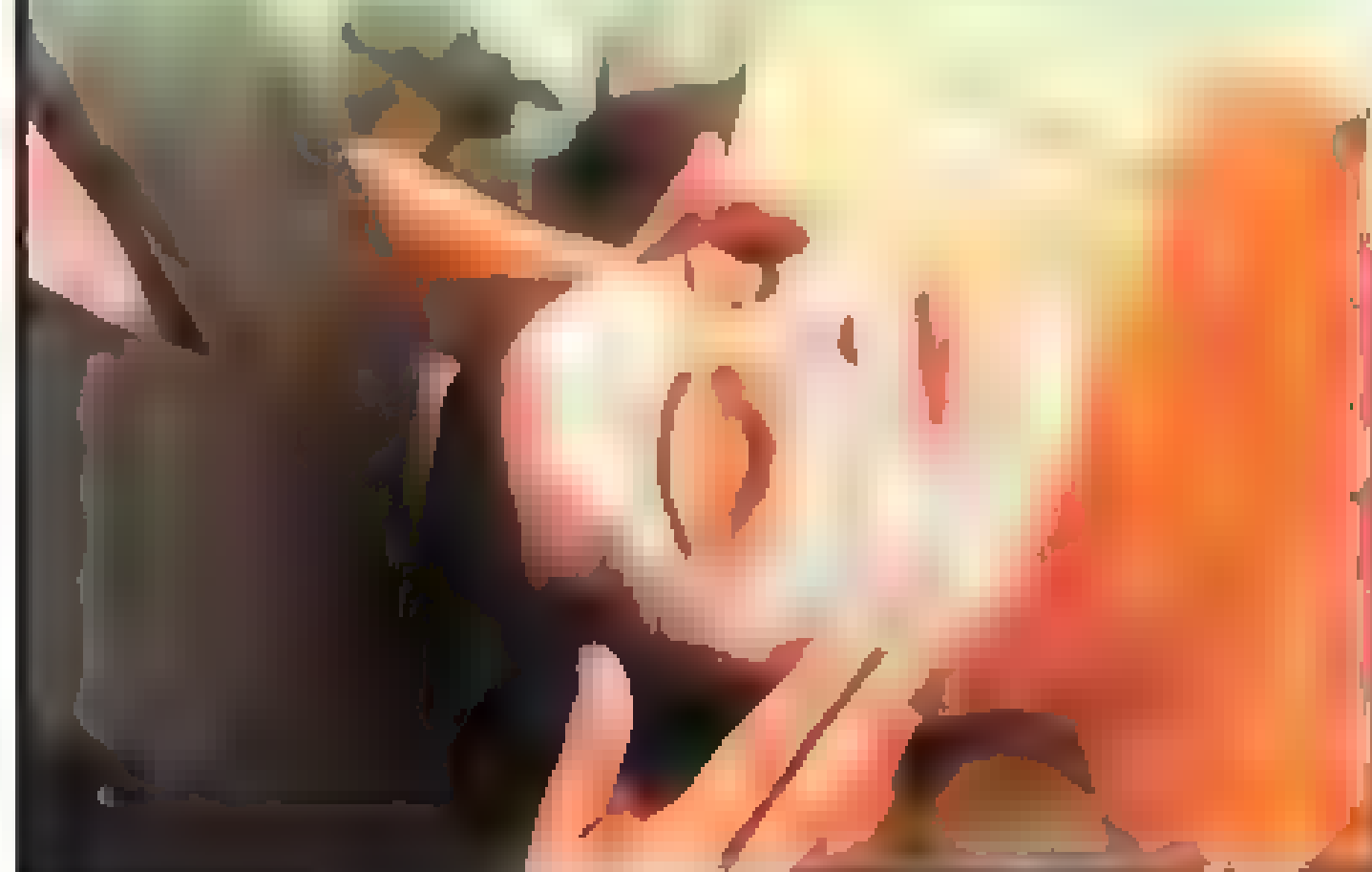
Centro Comercial Noord
(behind Papa Johns Pizza)

Tel: (297) 586-7272 Cel: 730-3327

E-mail: dilailahbeauty@hotmail.com

Opening Hours:

Monday to Saturday from 9:00 am to 7:00 pm



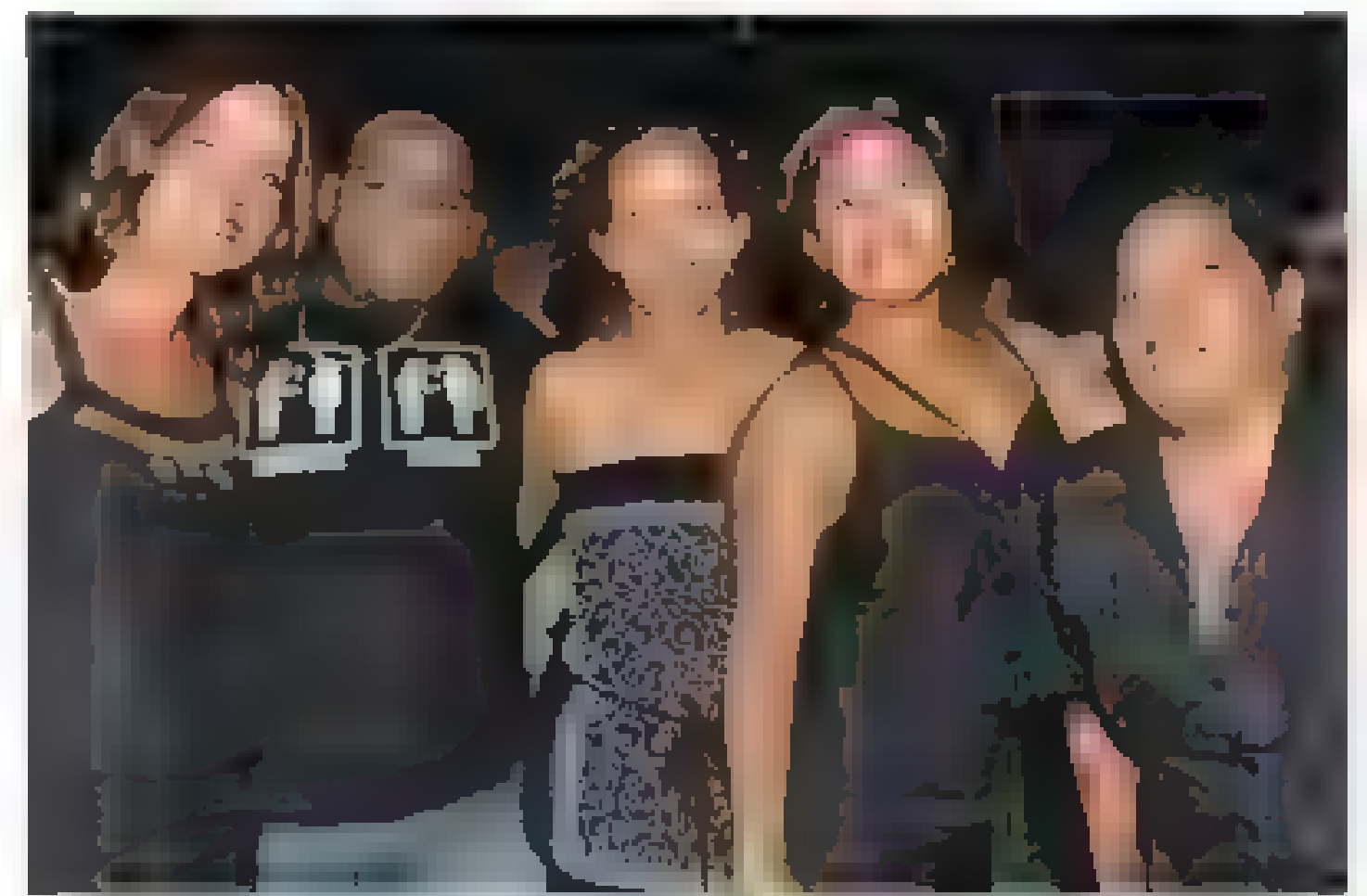
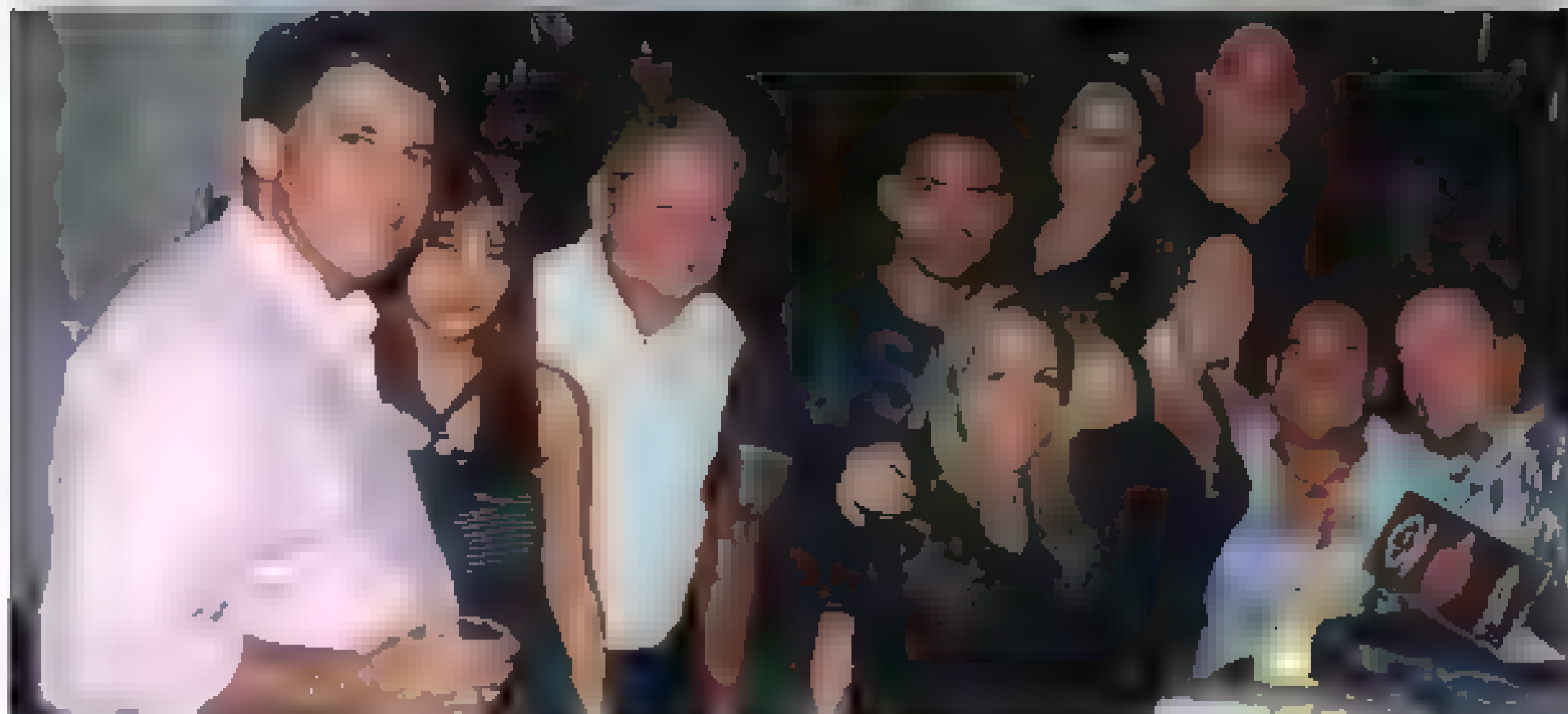
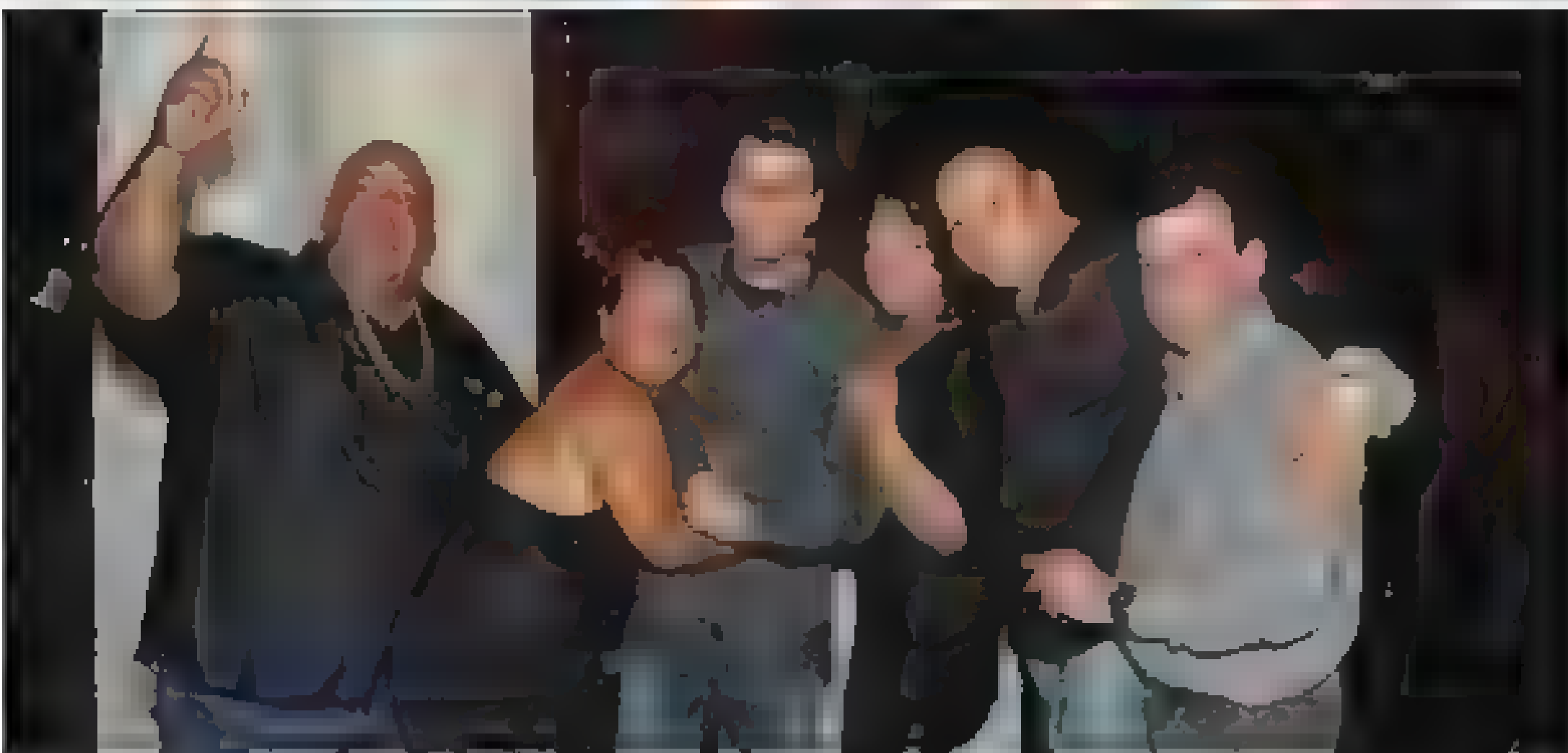
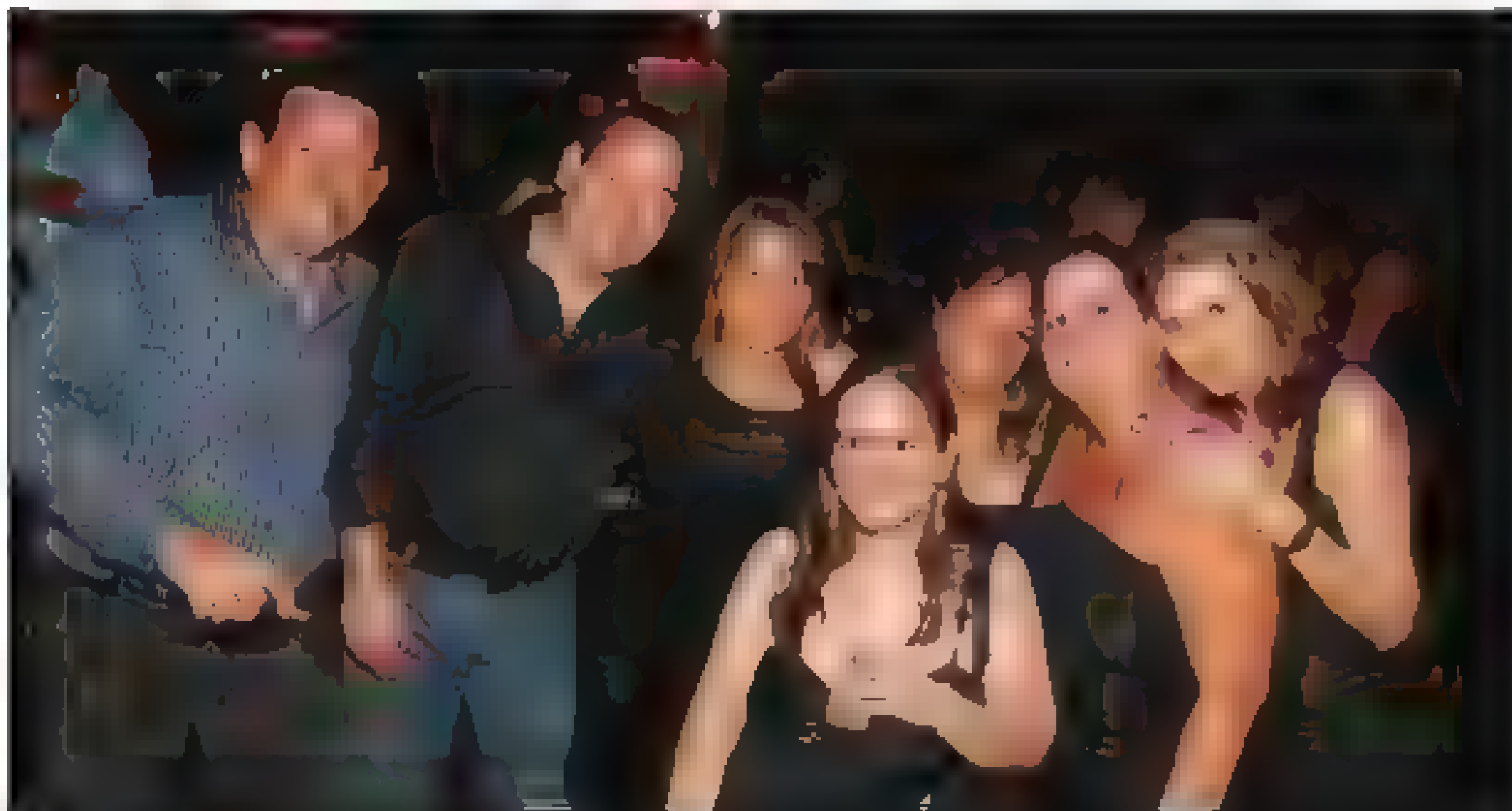
Visage Ladies Night den Zissles



Siman pasa diasabra Chando Colina a organisa "Visage Ladies Night - Black Edition" den Zissles. Te den ora nan laat den

anochi tur presente a gosa y bay bek den tempo di aña 70-80-90. E proximo evento cu Chando lo organisa lo ta e Halloween Party

Chando ta haciendo un encuesta riba su Facebook pa wak con e reaccion ta pa organisa un otro Ladies Night pa e aña aki ainda



KEREKENTENCHI
Party Explosion
EASTERN

Kerekentenchí party Explosion

Bo ta desea un fiesta super divertido, bon amun, diferente pa bo yin su cumpleaños?

Tio lo luanto cu Kerekentenchí crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-98206 of email na kerekentench@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchí






Ta bay cuminsa cu curso di massage

Entre otro:

- *Sport Massage
- *Swedish Massage
- *Deep Tissue Massage
- *Rehabilitation

Curso ta a base di teoria y Practica
Personanan interesa por pasa libremente na
Dilailah Beauty Clinic
situa den Centro Comercial Noord # 82.
of yama 586-7272 / 730-3327

TA BUSCA

Computer Internet
Engineer cu por juda
connect Xbox Live
(problema cu router)
Tel:5877988

CUSHINA DI NESTOR

Awel si pa diadomingo awo 7 di augustus Cushina di
Nestor ta bolbe cu un otro oferta si despues un
diadomingo exitoso awo cu cada compra di 2 BBQ di
12.50 bota haya un ticket gratis di e rifa di un AUTO
NOBO NOBO di nos partido MEP asina bota come un
dushi cuminda y tambe tin chens di gana un AUTO
NOBO NOBO asina ta nos ta cuminsa pa 11or di mainta
na CEDE di MEP Pa pedido por jama na 5944659

BAN BEK SHOOL CU F WOLFF TRANSPORT

Ta participa na Mayornan(Noord) cu tin yiu of yiuinan
cu ta bay haci uzo di schoolbus pa nan por pasa
pa inscribi nan nomber y alavez trece 1 pasfoto
pa traha 1-bus ID kaart y mayornan por busca 1
formulario pa haci peticion pa busvrijstelling

F.WOLFF TRANSPORT PALM BEACH 122, TEL/
FAX: (+297) 586-4433 / CELL: (297) 593-5778



For Sale - Classic

Mercedes Benz 219 - 1957

Afl. 35.000 (Discutibel)

733 2204



Paraiso Travel

A R U B A

PANAMA 03-10 oct 2011 Ticket Copa Air
incl taxes, Hotel, Breakfast, Transfer, City and
Shopping Tour, Panama Canal, Gamboa Tour,
Colon Free Zone.

DbI Afl.2250.00 / Trpl Afl.2195.00 / Quad

Afl.2095.00 Child Afl.1350.00

Pa mas info. Yama nos na 582 0074 email:

info@paraisotravel.com



Ta busca un
peluquera estilista
cu experiencia.

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82
of yama 5867272 / 7303327 un afspraak

NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER

FECHA : 05 Augustus 2011

STO.DOM

CORSOW

DIARIO

SUPER 4

LOT/CAT

BIG 4

2638

0885

6633

2214

3736

3663

2789

1539

7643

3278

7675

LOTTO DI DIA

11-12-18-20-25

MINI MEGA

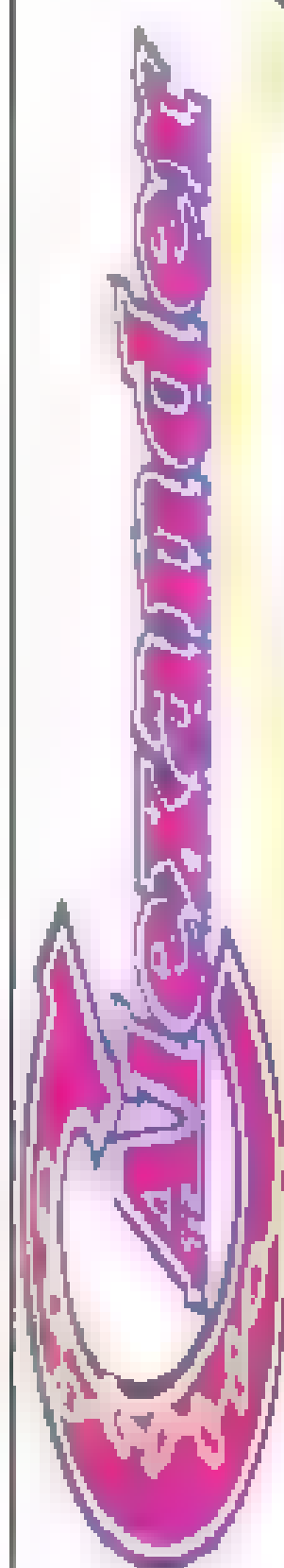
07-12-15-28

MEGA BALL

04

ZODIAC

1453 Virgo



Coffee Time

OPEN NOW!

Variety of Coffee & Tea

Sandwiches

Cakes

Salads

Noord 82 - A / Tel.: 586-7272
Open From 9 am - 9 pm

NEW GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos

:5605435

:7477004

servicio pa cas, compania, hotel, ect



Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet
cushina, banjo, kamber, office, hotel etc.
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet
of Marmer, no cumpra cos nan di carton,
nos ta hasi tur trabou nan di Construction
manera traha of renoba Cas

Call: 6606618

We Are Simply the Best

email: richardpeerman@hotmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabon)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Glucose Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
Idor den productionan
Diabetico na Aruba

Les di Idioma

✓INGLES

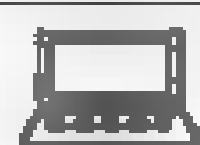
✓PAPIAMENTO

Den grupo Awg. 250 pa luna

Individual Awg. 400

Monta - Aterdi of snochi

☎ 5825893



Computer Les

Principiante/Avance
Word - Excel - PowerPoint
QuickBooks - Internet

Gratuito

JUNI 8am te 10/7-9pm

JULI 8am te 1/3-5/7-9pm

MUCHA VAKANTIE ☺
ARL50 pa siman

Tel. 5880950-7438545

CLASIFICADO

TA BENDE

Filla Brazillera
2 muhe
2 macho
Pa mas informacion
por jama
Lourdes na cel:
7411217

TA BUSCA

PA HUUR UN APARTAMENTO
OF CAS DI 2 OF 3 KAMBER
NA UN BON PRIJS DEN
AREA DI SANTA CRUZ -
PARADERA - NOORD
ENTRANTE 1 SEPTEMBER
2011
CELL 660-5756

TA BUSCA

Pa huur casnan urgente
den cualkier barrio bao
di Afl. 1 500 pa luna
Pa mas informacion
yama 661-5516

TA HUUR

Un cas sin muebla
casi nobo 3 kamber na
papilo ₧ 1 250.- 1 luna
di deposito ₧ mas
informacion por yama
6615516

Courses 2011

	Pakina	Dia	Ta cuminsa	Duracion
* SUPERVISION	Afl. 250	dialuna	Aug. 1	2 luna
* RECEPTIONIST	Afl. 150	diamars	Aug. 2	2 luna
* MANAGEMENT & LEADERSHIP	Afl. 250	diamars	Aug. 5	3 luna
* OFFICE COORDINATOR	Afl. 225	diasabra	Aug. 6	3 luna

☎ 5825893 developmentaruba@live.com

TA BENDE

Terenonan
den Noord hopi
economico. Pa mas
informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Terenon ganga den
Sta. Cruz, eigendom
pa Afl. 35.000.- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si bo tin propio tereno
nos ta yuda bo yega na
bo cas te na yabi. Pa
mas informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Cas di baior 650 000.-
ta wordo bendi pa
550 000 - Si bo tin
downpayment e doño
mes ta financia bo. Pa
mas informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Hyundai Elantra
2001 standard
powersteering, AC, pn
window Prijs 6000 =
pa mas info jama 593-
2962

TA BENDE

Hyundai Tucson
2008 aut. cora, a/c,
alarm, ps, pw, radio cd
mp3 Prijs 22500 = pa
mas info jama: 565-0296

TA HUUR

Cas hopi luhoso long
term (2 aña na Sero
Blanco 3.050.- pa mas
informacion por yama
661-5516

TA HUUR

App. T.L. executive
studio 1.350.- Executive
1br 1.550.- Pa mas
informacion por yama
661-5516

TA YUDA

Si ta cay bao
pensioenfonds nos ta yuda
bo yega na bo cas hopi liher
pa mas informacion por
yama 661-5516

SERVICIO

Si bo ta interesa pa haci
un hypotheek yama nos
E interes mas abao di
Aruba garantiza Pa
mas informacion ayama
na 661-5516

TA OFRECE

Nos por yuda bo cu
finanzas di tereno
Pa mas informacion
yama 661-5516

TA BUSCA

Pa cumpra
terenonan cu ta bao
Executie waarde
por yama na
661-5516

COMMERCIAL SPACE

For rent under one roof 60 m2, 75 m2 of
mas minimo prijs ₧ 300 - p'una bono
master hopi placa pa produccionashi
Bon pa gym, pastr, computer, arts and
much more 33 spots under one roof
For more info call 661-5516

TA HUUR

App. na Montaña
700,- pa mas
informacion por
yama 661-5516

TA BENDE

Un diversidad casnan
pa bendi na bon prijs
den tur districto y nos por
yuda bo cu financiamento
Pa mas informacion por
yama 661-5516

NOTICIA INTERNACIONAL

Actris di "Grease", Annette Charles a fayece na edad di 63 aña



Los Angeles, California -- E artista Annette Charles, kende a hunga e rol di Cha Cha di Gregorio, den e pelicula exitoso di "Grease" a fayece na edad di 63 aña. E actriz, kende tambe a hunga den e serie di Television di Gunsmoke y e "Bionic Woman", tabata sufri di cancer. Como Cha Cha, e la horta e "enfasis" den baile cu Danny (John Travolta), den e competencia di baile di school. El'a sigui cu actuacion te den ultimo añanan e 80, pero despues a bay duna les banda di su cas na California. Segun informenan, ta recientemente el'a ser diagnostica cu cancer, y a muri di complicacionnan relaciona cu e maleza. Annette recientemente e cuminsa haya dificultad pa hala rosea y ora cu el'a bay dokter, el'a haya sa cu e tin un tumor canceroso den un di su long-an. El'a muri na Los Angeles, diarazon. Su morto ta bin dos luna despues cu Jeff Conaway, kende e hunga den e musical exitoso di 1978, Kenickie, tambe a fayece.

Sonia Gandhi ta recuperando despues di operacion

Delhi -- E lider di e partido di Congreso di India, Sonia Gandhi, ta recuperando despues di operacion existoso, pafo di India, pa un condicion medico desconoci, asina un vocero di partido e bisa. El'a bisa cu Sra. Gandhi ta recuperando den un unidad e cuido intensivo di un hospital. Sra. Gandhi di 64 aña, nativo di Italia, no tin ningun puesto den gobierno, pero ta ser considera como e politico mas poderoso di India. India tin algun di e facilidadnan medico y dokternan mihor di mundo y tin speculacion, pakico Gandhi e escoge pa ser opera den otro pais. Algun informe



ta sugeri cu e lo por ta recibiendo tratamiento specializa, cu ainda no ta obtenibel na India. Gandhi posiblemente ta na Merca y e noticia aki a bin completamente como sorpresa. Coresponsalnan ta bisa cu su ausencia ta bin na un momento critico pa gobierno, cu ta tratando cu escandalonan di corrupcion y aumento e prijsnan halto. Aparentemente e lo ta sufriendo di un infeccion viral. Sra. Gandhi ta viuda di ex prome minister di India, Rajiv Gandhi. E la nombra Manmohan Singh pa e puesto di Prome Minister na 2004, pero frecuentemente ta ser considera mas poderoso cu Singh. Sonia ta e cabesante di e dinastia di Nehru-Gandhi, kende a goberna India pa majoria di e tempo, for di dia cu e pais e haña su independencia for di gobernacion colonia Britanico na 1947.

Parlamento di Thailandia ta eligi Yingluck Shinawatra como Prome Minister



Bangkok -- E parlamento di Thailandia a eligi Yingluck Shinawatra, como e prome, Prome Minister femenino di e pais. Yingluck ta ruman muhe di e ex Prome Minister Thaksin Shinawatra y e hiba su partido Pheu Thai, na un victoria completo den e eleccionnan nacional di luna pasa. Su partido y su socionan di coalicion awor ta comanda un majoria gigantesco den e Camara Abao. Despues di e votamento den parlamento cu a ser televisa, Rey Bhumibol Adulyadej, awor mester ratifica Yingluck, cual ceremonia lo mester tuma lugar dentro di algun dia.

Ex Prome Minister di Ukraina, Yulia Tymoschenko a ser aresta

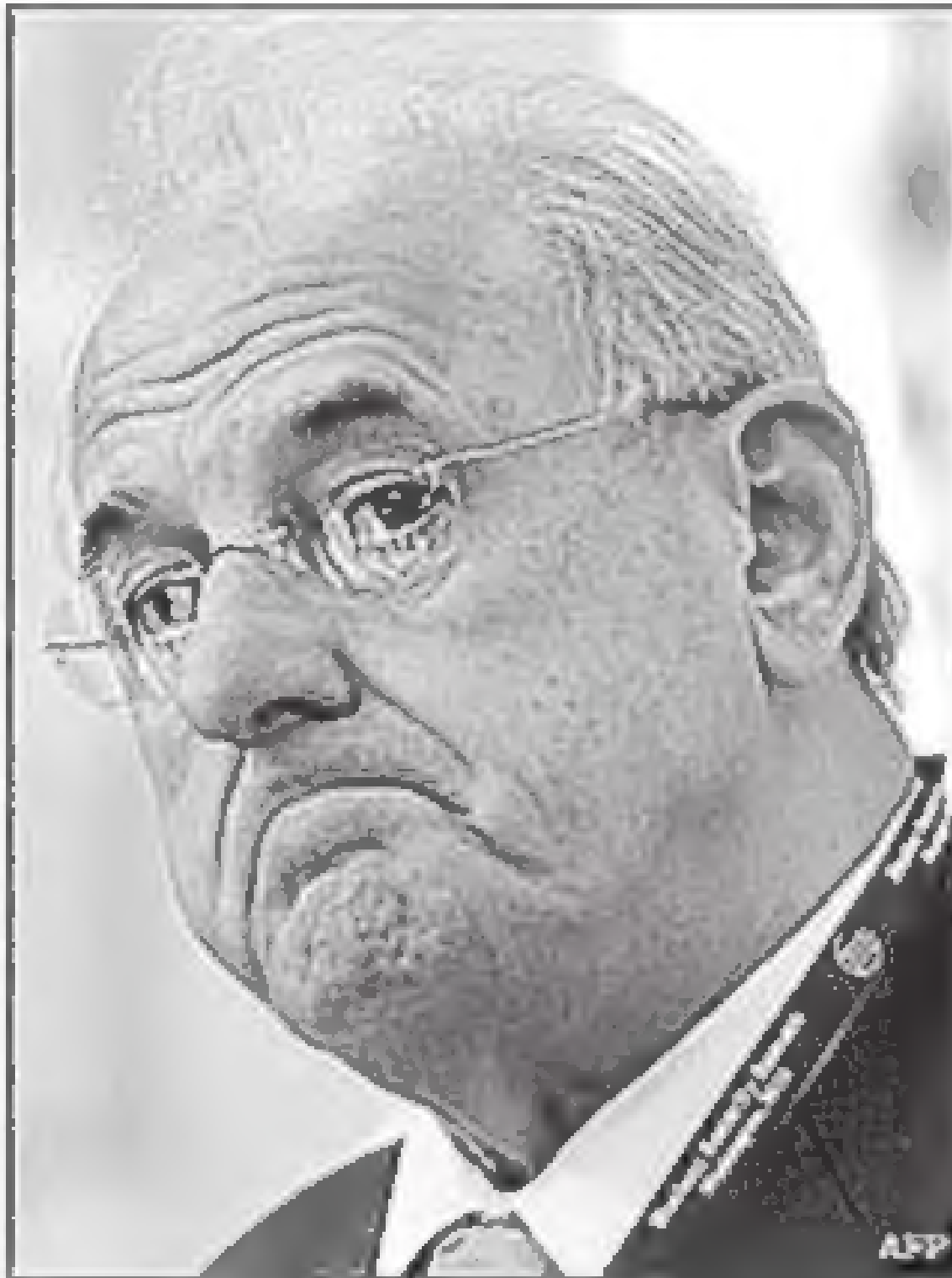


Kiev -- Un corte di Ukraina a ordena e detencion di e ex Prome Minister Yulia Tymoschenko, durante su huicio riba acusacion di abuso durante su administracion. Fiscalia a pidi pa e ser tuma den custodia, pa motibo di repetida violacionnan di procedura e corte. Te cu awor, Tymoschenko e ser pidi pa keda na Kiev, pero no a ser detene. Sra. Tymoschenko ta ser acusa di ilegalmente e bai di acuerdo cu un contract di 10 aña, pa cumpra gas natural for di Rusia. El'a nenga e acusacionnan, cu investigadornan ta bisa ta nifica cu Ukraina e ser forsa pa cumpra gas na prijsnan inacceptabel pa economia di e pais.

NOTICIA INTERNACIONAL

Minister di Defensa di Brazil, Nelson Jobim a tuma retiro

Rio de Janeiro -- Presidente Dilma Rousseff di Brazil a reemplaza su minister di defensa, despues di remarcanan sumamente negativo tocante otro oficialnan senior. Nelson Jobim ta e di tres minister cu ta perde su trabao, for di dia cu Rousseff a bira presidente na Januari, cu ta algo cu ta poniendo hopi presion riba su gobierno di coalicion. Aparentemente e la yama un colega minister como "debil" y describi otronan como "idiota". Sr. Jobim ta ser reemplaza door di ex



Minister di exterior, Celso Amorim. Nelson Jobim ta un di e diferente minister, kendenan a sirbi tambe bao di gobierno di Luiz Inacio Lula da Silva, predecesor di Rousseff.

Presidente Chavez ta acusa Merca di ta ampara intentonan pa daña lazonan cu Colombia

Caracas -- Presidente di Veezuela, Hugo Chavez, ayera a acusa Merca di ta tras di intentonan pa daña e relacionnan di su pais cu Colombia, y a destaca e firmesa di su colega Colombiano, Juan Manuel Santos, ora cu esaki a defende nan. Chavez a bisa cu ayeranochi



el'a papia cu e presidente Colombiano. Chavez a bisa cu no ta den nan vision pa tin mal relacionnan cu Colombia. Chavez a subraya, ademas cu Santos a pone cosnan hustamente na nan lugar, un biaha mas, despues cu na inicio di siman, e comandante di Forzanan militar de Colombia, almirante Edgar Cely a afirma cu FARC y ELN, ta continua na Venezuela. Ademas, Chavez a bisa cu Presidente Santos a desee, un pronto recuperacion. Ora cu Juan Manuel Santos a bin na poder, e relacionnan bilateral a normalisa cu Venezuela, cu durante e gobierno di Uribe, a yega na e punto di un quiebra completo.

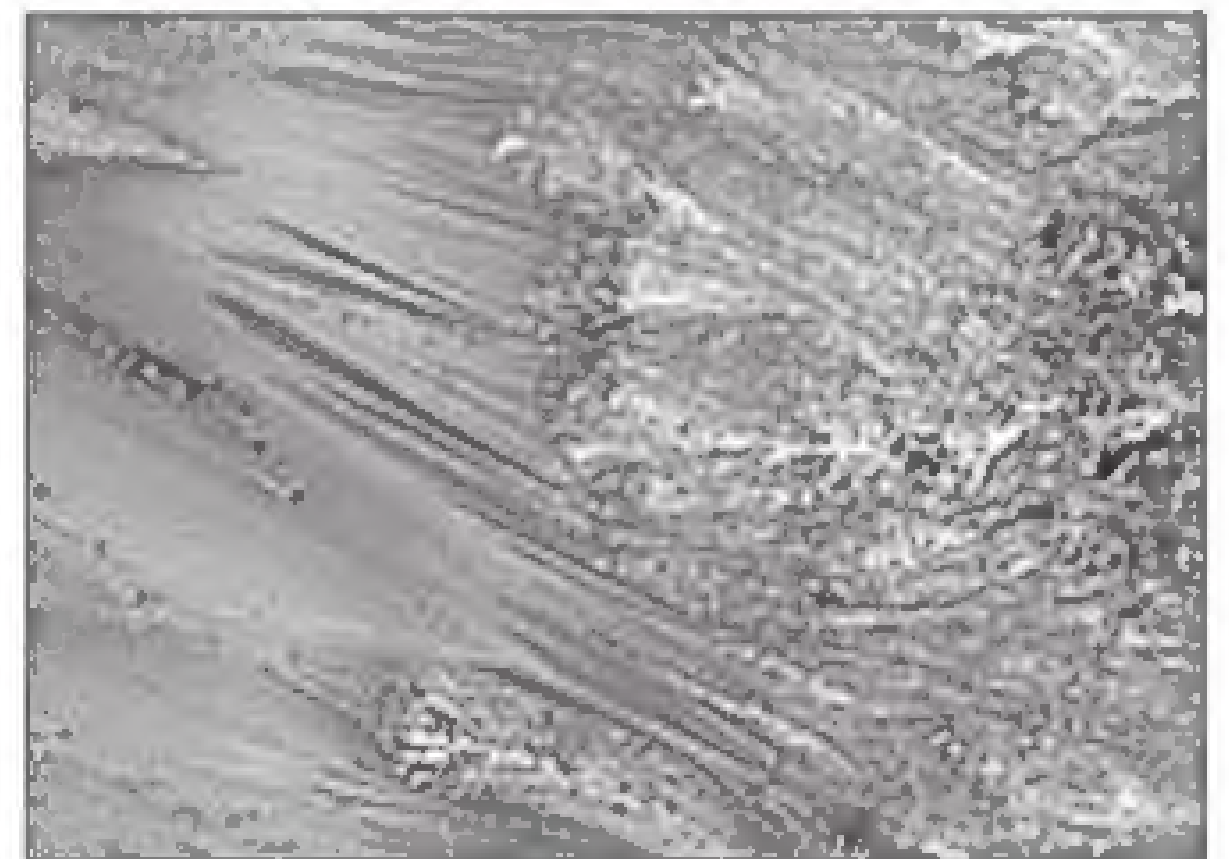
Restonan mortal di turistanan Frances asesina na Argentina a ser repatria



Buenos Aires -- E cadavernan di e dos turistanan frances cu a ser asesina na Salta, den noroeste di Argentina, ayera a ser hiba bek pa nan pais natal, Francia. Mientrastanto no tabata tin mas desaroyo den e investigacion di e homicidio dobel, cu a conmovi e provincia. E restonan di Houria Moumni di 24 y Cassandre Bouvier di 20 aña, cu a ser tira mata den e quebrada di San Lorenzo, un reserva turistico di Salta, a ser transporta pa Buenos Aires, den un vuelo comercial, acompaña pa e siete famianan cu a jega Salta, Diamars ultimo. E unico detenido ta Daniel Vilte, relaciona cu e compra of benta di e arma, cu aparentemente a ser usa pa asesina e dos hobennan.

Imagennan di NASA ta mustra señalnan di awa fluyente riba Mars

NASA -- Imagennan nobo impresionante for di seronan di e planeta Mars, por ta e mehor evidencia, te ainda di fluho di awa likido, cu ta un ingrediente esencial pa bida. E conclusionnan, raporta den e revista Science, ta bin for di un estudio conhunto



Mericano-Suiso. Un secuencia di imagennan for di e "Mars Reconnaissance Orbiter", ta mustra rastronan scur di algun meter hancho. Nan ta sali entre barancanan y ta core algun cien meter mas abao, den e tereno mas plano. Nan ta aparece riba colinan calienta door di e solo di verano, ta core rond e obstaculonnan y tin ora ta parti of ta bini hunto atrobe, pero ora cu winter bolbe, e rastronan ta desaparece. Esaki ta sugerí cu nan ta traha di lodo, segun investigadornan. Ta duro pa imagina cu nan ta ser forma door di cualkier otro cos cu no ta likido, saliendo for di barancanan, asina Richard Zurek di NASA a bisa. Pero nan ta aparece, ora cu te ainda ta mucho friu pa awa fresco. Salo ta baha e temperatura den cual awa ta congela, y awa salo, manera di oceanonan na mundo, por existi na e sitionan aki den verano. "Esaki por ta e prome fluho di awa", Profesor McEwen a bisa. Esaki tin implicacionnan profundo pa buskeda di bida extra-terestre. Awa ta necesario pa bida, y ta posibel cu microbionan ta sobreviví den e periodonan chikito di awa cu ta diti den verano, riba e superficie di Mars. E rastronan chikito y misterioso riba Mars lo por ta e mehor lugar pa busca bida Marciano.



Mementomori Funeral Home

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otr manera a duna nos nan sosten durante e momentonan dificil. Na tur esnan cu a manda flor kran, telegram y yamadanan telefoon. Na pastor pa su sosten y palabranan cu a yuda nos pa por ■ pasa ■ dlanan dificil.

Hieronimus "Edwin" "Chees" Tromp

Alavez nos kier a invita tur famia, bisia y amigo pa resamento na cas Madiki 71 tur anochi cuminsando diarazon 3 augustus te cu diahuebs 11 Augustus 2011 pa descanso di alma di nos defunto stima. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na number di su yunan, nietonan, rumannan y demas famia.



Gradicimento y invitacion

Yunan y nan famia ta gradici tur cu di un of otro manera a mustra atencion y cariño durante bida di nos mama stima



Anna Maria Croes-de Mey miho conoci como "Chichita"

Danki pa compaña nos na su despedida.
Danki pa tur oracion, bishita, yamada, mensahe, telegram, mail y carchi.
Danki na tur esnan cu ■ haci un donacion na Ayudo Parokial Santa Cruz y Fundacion Alzheimer Aruba.
Danki na Pastor Rey, Zuster Judith, Mario y Legion di Maria pa nan atencion y oracion.
Danki ■■ Etty Toppenberg pa compaña nos cu su canticanan.
Danki na Aurora Funeral Home pa e bunita servicio.
Un danki di curason na Mimi, Mary y Yalile cu a cuida y stima nos mama.
E atencion y cariño di boso tur ta un sosten grandi pa nos famia.
Nos ta invita pa compaña nos durante dos Santo Sacrificio di misa na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di Mama, diasabra 6 ■ Augustus pa 7 or di anochi.
Despues di misa di ocho dia, diasabra 6 di Augustus, lo tin un rosario na Kas Ariba 14.



Cu hopi duele na nos curazon pero conforme cu boluntad di papa Dios nos ta anuncia cu na Hulanda riba 4 Augustus 2011 a fayece cristianamente

Sra. Rosinda "Dechi" Langedijk - Thijssen

Dia y ora di entierro ta wordo anuncia despues

Por manda condolencia via:
www.arubadag.com



Mementomori Funeral Home

Cu inmenso dolor y tristeza nos ta participa fayecimiento di

Gordon Ruperto Lacle

24 Februari 1963 † 5 Augustus 2011

Na number di su:

Mama Emma Lacle Willems

Tata † Alejandro Lacle (Shon Du)

Ruman Madeline (Madi) Lacle

Amedee Lacle y Roy Wever y Famia

Manera ruman Landa, Anchi, Crista

Sobрино(a)nan Madelaine Bikker / André Paskel † Dylan Bikker

Edvin Alexander Irausquin Amelié Eveq Irausquin

Ihanan Gillian ten Have Carolayna Ras

Jissiana Flanegin Madrina Florentina (Tintina) Lacle

Padrino Virgilio (Didi) Donker

Tanta/Omonan Florentina (Tintina) Lacle

Elda Lacle y Famia Antonio (Buchi) Lacle y Famia

Editha (Nana) Lacle y Famia Timoteo (Shon Pe) Willems y Famia (Canada)

Casimiera Willems Solognier y Famia Carlos Willems y Famia

Andres Willems y Famia Luisito (Lucho) Willems y Famia (USA)

Mario Willems y Famia Denny Kock Willems y Famia

Roberto Willems y Famia Carol Ras Willems y Famia

Rudolf (Dolfi) y Famia Olinda Perez -Tromp y Famia

Primo y primanan, comer y compernan Coleganan ■ Tele Aruba y Setar NV.
Miembronan di Comunidad Beth Israel Aruba.

Envez di flor of kran un donacion pa Edmund Harms Foundation lo ta hopi aprecia.

Lo bai tin un box disponibel na Aurora Funeral Home y na Beth Isreal Sinagoge.

Diasabra 6 Augustus 2011 ta ricibi condolencia na Aurora Funeral Home di 7 pm -9 pm.

Servicio di despedida lo ta diadomingo 7 Augustus 2011 pa ■ am na Beth Israel Sinagoge, Adriaan Lacle Boulevard # 2 despues pa Santana Hudiew, Caya Ernesto Petronia.

Na ocasion ■ 10 aña di fayecimento di mi esposo y nos tata stima



Everaldo Croes

Ami Sophia Croes y yiunan, nueranan y nietonan,
Ta dedica ■ poesia aki cu hopi amor.

"E Krans Di Eterno Amor"

Despues di un bida yen di humildad y bondad
Semper cia pa yuda ken cu yega na su porta
Un esposo y tata ehemplar cu hopi amor y dedicacion
Pa su famia y pa tur hende, y awe aunke cu "Papa Everaldo"
No t'ey mas, locual cu "Papa Everaldo" a planta cu asina
Amor y bondad, ■ duna fruta locual awe su yiunan ta den su pueblo
Personanan digno, disciplina, y cu ta luci cu respet y bondad
Awe ta cumpli 10 aña cu "Papa Everaldo" ■ bay sosoga
Pa semper den Señor Hesus su riqueza
Den nos curazon "Papa Everaldo" lo t'ey semper
Hunto cu e krans di eterno amor.
Bendiciona bo ta Señor, pa tur e dianan di bida
Cu mi esposo y nos tata stima tabata cu nos
Bendiciona bo ta Señor, pa tur e amor y gracia
Y misericordia cu bo a compañ'e henter su bida
Laga Señor, bo gracia sea nos garotí y guía
Laga Señor su bendicion sea nos forza y consuelo
Laga Señor su palabra sea e luz y direccion
Forzanan di bondad y husticia y union
Lo no bandona un ser humano tante cu amor sincero
Pa su prohimo sigui existi. Amen.

Mensahe special pa mi yiunan stima: "Mi Eterno Amor"

Mi yiunan stima, corda semper loke ami, boso tata
A siña boso cu tur mi amor y experiencia, bondad y
Perseverancia, tanten cu boso sigui yuda hende y
Manera ami boso tata a haci semper,
No cansa di haci bon, pasobra na debido tempo
Cada un lo cosecha frutanan bendiciona
Lo boso tin triunfo y sigui persevera te na final
Cada un ta special y nunca lubida
Husticia divino semper ■ vence, amen.
Un bendicion grandi pa un y tur
Cu Señor sigui guía cada un
Cu e Luz Divino luza boso caminda semper
Y cuida y warda cada un di tur maldad, amen.
Mi eterno amor pa cada un, "Papa Everaldo"



Skirbi pa: Sweetheart Lady Esperanza/Sansha /Sasha Koolman-P
di bo eterno amor Sophia

**Dia 18 di Augustus 2011 lo tin un santo sacrificio di misa pa 7'or di anochi,
na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Dia 14 di October 2011 lo tin un Santo Rosario na Santa Cruz # 38